

AMERICAN AUDIO CK 1000Mp3

Équipé de :



Manuel et guide d'utilisation

**A.D.J. SUPPLY EUROPE
B.V.**

Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.AmericanAudio.eu

SOMMAIRE

<i>CONSIGNES DE SÉCURITÉ</i>	3
<i>PRÉCAUTIONS ÉLECTRIQUES</i>	4
<i>MESURES DE SÉCURITÉ</i>	5
<i>SÉLECTION DU VOLTAGE</i>	5
<i>DÉBALLAGE</i>	6
<i>ASSISTANCE CLIENTÈLE</i>	6
<i>CARACTÉRISTIQUES</i>	7
<i>CONSIGNES D'INSTALLATION</i>	8
<i>FONCTIONS ET COMMANDES</i>	
<i>LECTEUR CD</i>	9
<i>TABLE DE MIXAGE</i>	11
<i>PANNEAUX AVANT / ARRIÈRE</i>	14
<i>ÉCRAN LCD</i>	15
<i>MANIPULATIONS DE BASE</i>	
<i>CHARGER/ÉJECTER UN DISQUE</i>	17
<i>CHOISIR LA PISTE</i>	18
<i>COMMENCER LA LECTURE</i>	18
<i>METTRE EN PAUSE LA LECTURE</i>	18
<i>RECHERCHE DE FRAME</i>	18
<i>DÉFINIR ET MÉMORISER LES POINTS DE CUE</i>	19
<i>CRÉER UNE BOUCLE PARFAITE (SEAMLESS LOOP)</i>	19
<i>CHANGER L’AFFICHAGE DU TEMPS</i>	21
<i>RÉGLAGES DE PITCH</i>	
<i>PITCH SLIDER</i>	21
<i>PITCH BENDER</i>	22
<i>EFFETS INTÉGRÉS</i>	
<i>BOP</i>	23
<i>SCRATCH</i>	23
<i>ACCÉDER AUX DOSSIERS MP3</i>	24
<i>RELAIS FLIP-FLOP™</i>	25
<i>CONFIGURATION TYPIQUE DE TABLE DE MIXAGE</i>	26
<i>REPLACEMENT DU CROSSFADER</i>	28
<i>SPÉCIFICITÉS</i>	29
<i>RoHS et DEEE</i>	31

POUR OBTENIR LES MEILLEURES PERFORMANCES DE CE LECTEUR CD, VEUILLEZ SUIVRE CES INSTRUCTIONS :

1. Utilisez des disques audio CD-R de qualité supérieure.
2. Utilisez un rythme de qualité supérieure lors de l'enregistrement de disques. (Au moins 160 kbps.)
3. Enregistrez les disques à la plus basse vitesse possible. (P.ex. : vitesse 2x ou 4x.)

INFORMATION IMPORTANTE

AVIS IMPORTANTS DE SÉCURITÉ POUR MODÈLES
ÉTATS-UNIS ET CANADA UNIQUEMENT

NOTE :

Ce lecteur CD utilise un laser semi-conducteur. Il est recommandé pour utilisation dans une pièce à températures comprises entre 5°C -35°C / 41°F - 95°F

AVERTISSEMENT:

AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE, IL EST IMPÉRATIF QUE CE LECTEUR N'ENTRE EN CONTACT NI AVEC DE L'EAU NI AVEC DE L'HUMIDITÉ

ATTENTION :

1. Utilisez le câble d'alimentation avec précaution. Veillez à ne pas l'endommager ni le déformer car cela pourrait être à l'origine d'une décharge électrique ou d'un mauvais fonctionnement. Tenez la fiche lorsque vous la retirez de la prise murale. Ne tirez pas sur le câble.

2. Afin d'éviter toute décharge électrique, n'ouvrez pas le couvercle supérieur quand l'appareil est sous tension. Si vous rencontrez des problèmes avec l'appareil, prenez contact avec votre revendeur local American Audio®.

3. Ne placez pas d'objet métallique ou ne renversez pas de liquide à l'intérieur du lecteur CD. Il pourrait en résulter une décharge électrique ou un mauvais fonctionnement.



AVIS
Ne pas ouvrir –
Risque de décharge
électrique



ATTENTION : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE. L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR, CONTACTEZ VOTRE REVENDEUR AGRÉÉ American Audio®.



Le triangle marqué d'un symbole « éclair » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'un « voltage potentiellement dangereux », non isolé, à l'intérieur même de l'appareil ; pouvant être suffisamment élevé pour causer un risque de décharge électrique.



Le triangle marqué d'un symbole « point d'exclamation » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien importantes dans le manuel d'utilisation accompagnant le lecteur CD

AVIS

POUR ÉVITER TOUTE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RACCORDER CETTE FICHE (POLARISÉE) À UNE RALLONGE, UNE PRISE ÉLECTRIQUE OU AUTRE PRISE DE COURANT À MOINS QU'IL NE SOIT POSSIBLE D'INSÉRER ENTIÈREMENT LES LAMES SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE À DÉCOUVERT.

ATTENTION :

L'UTILISATION DES COMMANDES ET RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX SPÉCIFIÉS CI-APRÈS PEUT CAUSER DE DANGEREUSES EXPOSITIONS À DES RADIATIONS.

LE LECTEUR CD NE PEUT ÊTRE RÉGLÉ OU RÉPARÉ PAR AUCUNE AUTRE PERSONNE QU'UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

À NOTER :

CET APPAREIL PEUT PROVOQUER DES INTERFÉRENCES AVEC LA RÉCEPTION TV ET RADIO.

Veillez lire et assimiler les instructions comprises dans ce manuel entièrement avant d'utiliser cette unité pour la première. Ces instructions contiennent d'importantes informations de sécurité concernant l'utilisation et la maintenance de cette unité. Suivez très attentivement les symboles d'avertissements et les étiquettes repris aussi bien sur dans ce manuel que sur l'appareil. Gardez ce manuel avec l'unité pour références futures.

ATTENTION : POUR PRÉVENIR LES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISÉE AVEC UNE RALLONGE, UNE PRISE ÉLECTRIQUE OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ÊTRE INSÉRÉES ENTIÈREMENT DANS UN LOGEMENT DE MÊME DIMENSION

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION



Le triangle marqué d'un symbole « éclair » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'un « voltage potentiellement dangereux », non isolé, à l'intérieur même de l'appareil, pouvant être suffisamment élevé pour causer un risque de décharge électrique

AVIS

**RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR**

ATTENTION : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU PANNEAU ARRIÈRE). L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR, CONTACTEZ VOTRE TECHNICIEN DE MAINTENANCE AGRÉÉ AMERICAN AUDIO®



Le triangle marqué d'un symbole « point d'exclamation » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien importantes dans le manuel d'utilisation accompagnant l'appareil.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIRE LES INSTRUCTIONS — Toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être lues avant d'utiliser l'appareil.

CONSERVER LES INSTRUCTIONS — Les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être gardées pour référence future.

RESPECTER LES CONSIGNES — Tous les avertissements à propos de ce produit dans les instructions d'utilisation doivent impérativement être respectés.

SUIVRE LES INSTRUCTIONS — Toutes les instructions d'utilisation et d'usage doivent être suivies.

NETTOYAGE — Le produit ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon doux et sec. Ne jamais nettoyer avec de la cire pour meubles, de l'alcool, des produits insecticides, quelque autre liquide sous pression car ils pourraient attaquer l'appareil.

RACCORDEMENTS — Ne pas utiliser de raccordements non recommandés par le fabricant car cela pourrait s'avérer dangereux.

EAU ET HUMIDITÉ — Ne pas utiliser cet appareil près de sources d'eau, comme une baignoire, un lavabo, un évier ou un lavoir ; en sous-sol humide ; près d'une piscine, etc.

ACCESSOIRES — Ne pas placer l'appareil sur un chariot, un pied, un trépied, des fixations ou une table instables. Il pourrait tomber et causer de sérieuses blessures à un enfant ou un adulte et également être endommagé. N'utiliser qu'un chariot, pied, trépied, des fixations ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec le produit. Si vous voulez fixer le produit, suivez impérativement les instructions du fabricant et n'utiliser que les accessoires de fixation recommandés par le fabricant.

CHARIOT — Un combiné appareil et chariot doit être déplacé avec précaution. Des arrêts brusques, une force excessive et des surfaces inégales peuvent causer la chute du combiné appareil et chariot.



VENTILATION — Les fentes et ouvertures dans l'appareil sont prévues pour en assurer la ventilation et le bon fonctionnement et le protéger d'une surchauffe, ces ouvertures ne peuvent être obstruées ou recouvertes. Elles ne peuvent jamais être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis, ou toute autre surface similaire. Cet appareil ne peut être placé à l'intérieur d'un rangement encastré comme une bibliothèque ou un rack à moins qu'il soit pourvu d'une ventilation adéquate ou que les instructions d'utilisation n'aient été strictement suivies.

ALIMENTATION — L'appareil ne peut être utilisé que s'il est branché sur une alimentation adéquate comme indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation de votre maison, consultez un revendeur local ou votre compagnie d'électricité.

EMPLACEMENT — L'appareil doit être installé sur une surface stable.

PÉRIODE DE NON-USAGE — Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être débranché de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps.

RACCORDEMENT À LA TERRE ET POLARISATION

- Si ce produit est équipé d'une ligne polarisée de courant alternatif (une fiche ayant une lame plus large que l'autre), il ne pourra être inséré dans la prise que d'une seule manière. Ceci est une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans la prise, essayez dans l'autre sens. Si la fiche n'entre toujours pas, contactez votre électricien pour remplacer votre prise obsolète. Ne pas nuire au bon fonctionnement de la sécurité de la fiche polarisée.
- Si cet appareil est équipé d'une prise de terre à trois fils, une fiche dotée d'une troisième lame (lame de terre), elle ne pourra être insérée que dans une prise prévue à cet effet. Ceci est une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans la prise, contactez un électricien pour remplacer votre prise obsolète. Ne pas nuire au bon fonctionnement de la sécurité de la prise de terre.

PROTECTION DU CÂBLE D'ALIMENTATION

Les cordons d'alimentation doivent être placés de manière à ce qu'ils ne puissent être piétinés ou percés par des objets placés sur ou contre eux. Accorder une attention particulière aux cordons branchés à des prises électriques ou autre sortie de courant ainsi qu'au point de raccordement à l'appareil.

RACCORDEMENT À LA TERRE D'UNE ANTENNE EXTÉRIEURE

— Si une antenne extérieure ou un câble est raccordé à l'appareil, assurez-vous que l'antenne ou le câble soit relié à la terre pour permettre une certaine protection contre les surtensions et les accumulations de charge statique. L'article 810 de la Réglementation Nationale pour l'Électricité (NEC), ANSI / NFPA 70, fournit l'information nécessaire pour un raccordement sécurisé d'un mât et d'une structure de support à la terre, raccordement à la terre d'un câble d'arrivée d'antenne à unité de décharge d'antenne, de la taille des conducteurs de terre, de l'emplacement de l'unité de décharge de l'antenne, de la connexion à la terre des électrodes, et des critères obligatoires de raccordement de l'électrode à la terre. Voir Image A.

FOUDRE — Afin de protéger au mieux cet appareil pendant un orage, ou lorsqu'il est laissé sans surveillance et inutilisé pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise murale et débranchez l'antenne ou le système de câbles. Cela permettra de prévenir tout dommage à l'appareil causé par la foudre et les surtensions des lignes électriques.

LIGNES ÉLECTRIQUES — Une antenne extérieure ne devrait pas être située à proximité de lignes électriques aériennes ou autres lignes ou circuits électriques ; de même à un endroit où l'appareil pourrait tomber dans de telles lignes électriques ou circuits. Lors de l'installation d'une antenne extérieure, soyez extrêmement prudent et surtout ne touchez pas ces lignes ou circuits électriques car tout contact avec eux peut entraîner la mort.

SURCHARGE — Ne surchargez pas les prises murales, rallonges, ou autres sorties de courant car cela peut entraîner un risque d'incendie ou de décharge électrique.

PÉNÉTRATION D'OBJET ET DE LIQUIDE

— N'essayez jamais d'introduire de force un objet dans un orifice car il pourrait entrer en contact avec des points de voltage dangereux ou des pièces de disjonction qui pourraient causer un incendie ou décharge électrique. Ne jamais renverser de liquide sur l'appareil.

ENTRETIEN — Ne tentez pas vous-même de réparer cet appareil car l'ouverture ou le retrait du couvercle pourrait vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres dangers. Pour toute réparation veuillez consulter un technicien qualifié.

DOMMAGES REQUÉRANT RÉPARATION — Débranchez l'appareil de la prise murale et confiez la réparation à un technicien qualifié :

- si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé ;
- si le liquide a été renversé ou que des objets sont tombés dans l'appareil ;
- si l'appareil a été exposé à la pluie ou l'eau ;
- si le produit ne fonctionne pas normalement même si les instructions d'utilisation ont été suivies correctement. Ne réglez que les commandes qui sont couvertes par les instructions car un réglage incorrect des autres commandes pourrait causer des mauvais fonctionnements dont résulte souvent un temps de réparation considérable de l'appareil par un technicien qualifié pour le restaurer à son fonctionnement d'origine ;
- si on a laissé tombé l'appareil ou que celui-ci a été endommagé de quelque manière que ce soit ;
- lorsque l'appareil ne fonctionne plus de manière optimale, cela indique qu'il est temps de l'emmener pour entretien.

PIÈCES DE RECHANGE — Lorsqu'il est nécessaire de changer certaines pièces, assurez-vous que le technicien a utilisé des pièces recommandées par le fabricant ou qui ont les mêmes caractéristiques que la pièce d'origine. Des pièces de substitution non recommandées peuvent être la cause d'incendie, décharge électrique, ou autres dangers.

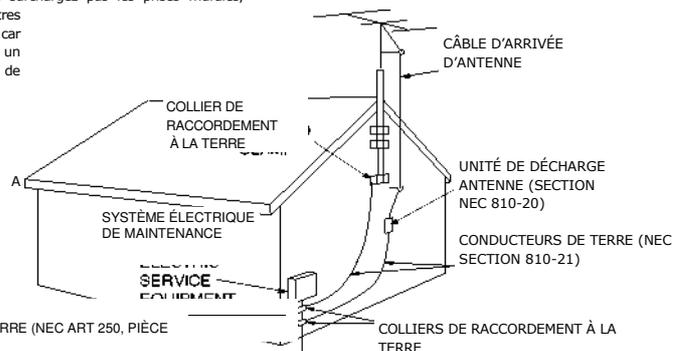
SÉCURITÉ — Après tout entretien ou réparation de cet appareil, demandez au technicien d'effectuer les vérifications de sécurité pour confirmer que l'appareil est en bon état de fonctionnement.

FIXATION MUR OU PLAFOND — Le produit ne devrait pas être monté sur un mur ou au plafond

TEMPÉRATURE — Le produit doit être situé loin des sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

Image.

SYSTÈME ÉLECTRIQUE
D'ÉLECTRODES RELIÉ À LA TERRE (NEC ART 250, PIÈCE



MESURES DE SÉCURITÉ

1. Lire les instructions : Toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être lues avant l'utilisation de ce lecteur. Les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être conservées pour référence future.

2. Respecter les consignes : Tous les avertissements à propos de ce lecteur et les instructions d'utilisation doivent impérativement être respectés.

3. Eau et humidité : Ne pas utiliser ce lecteur près de sources d'eau, comme une baignoire, un lavabo, un évier ou un lavoir, en sous-sol humide, près d'une piscine, etc.

4. Ventilation : Le lecteur doit être placé de telle sorte que la manière de laquelle il est placé et sa position n'interfèrent avec son propre système de ventilation. Par exemple, il ne peut pas être posé sur un lit, un canapé, un tapis, ou toute autre surface similaire qui pourrait obstruer ses orifices de ventilation. Il ne peut être placé à l'intérieur d'un rangement encastré comme une bibliothèque ou un meuble qui empêcherait alors l'air de pénétrer dans les orifices de ventilation.

5. Température : Le lecteur doit être situé loin de sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, poêles ou autres appareils (y compris les amplis) qui produisent de la chaleur.

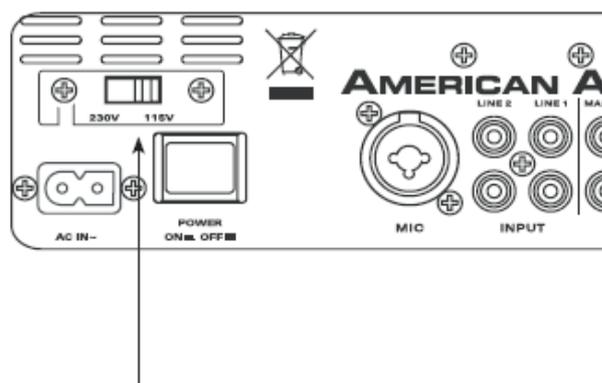
6. Alimentation : L'appareil ne peut être utilisé que s'il est branché sur une alimentation adéquate comme indiqué dans les instructions d'utilisation ou sur le lecteur.

7. Entretien : L'utilisateur ne doit pas essayer d'effectuer l'entretien du lecteur lui-même mis à part pour ce qui est indiqué dans les instructions d'utilisation. Pour tout autre entretien, adressez-vous à un technicien qualifié: Le lecteur doit aller à l'entretien quand :

- Le cordon d'alimentation ou la fiche a été endommagé ;
- Des objets sont tombés ou des liquides ont été renversés dans le lecteur ;
- Le lecteur a été exposé à la pluie ou l'eau ;
- Le lecteur ne semble pas fonctionner correctement ou ne fonctionne plus de manière optimale.

Sélection de voltage de ligne

- Le voltage désiré peut être défini par l'interrupteur de SÉLECTION DE VOLTAGE sur le panneau arrière (à l'aide d'un tournevis à tête plate).
- Ne forcez pas l'interrupteur de SÉLECTION DE VOLTAGE car cela pourrait entraîner des dommages.
- Si l'interrupteur de SÉLECTION DE VOLTAGE ne peut être basculé facilement, veuillez vous mettre en rapport avec un technicien qualifié.



Interrupteur de SÉLECTION DE VOLTAGE

Le numéro de série et le modèle de cet appareil sont indiqués sur le panneau arrière de l'appareil. Veuillez inscrire ici les numéros et les conserver pour référence future.

N° de modèle _____

N° de série _____

Informations relatives à l'achat

Date d'achat _____

Nom du revendeur _____

Adresse du revendeur _____

N° de téléphone du revendeur _____

DÉBALLAGE

Chaque CK 1000 MP3 a été scrupuleusement testé et expédié en parfait état de marche. Veuillez à bien vérifier que l'emballage n'a pas été endommagé lors du transport. Si le carton semble endommagé, veuillez à bien vérifier que le lecteur CD n'ait aucun dommage apparent et que tout l'équipement nécessaire qui l'accompagne semble intact. Si vous découvrez des dommages apparents ou si des pièces venaient à manquer, prenez contact avec notre assistance clientèle gratuitement par e-mail, comme indiqué dans les instructions ci-après. Veuillez ne pas retourner le lecteur CD à votre revendeur avant d'avoir pris contact avec l'assistance clientèle.

INTRODUCTION

Introduction:

Nous vous félicitons et vous remercions d'avoir acheté un lecteur CD CK 1000 MP3 d'American Audio®. Ce lecteur CD / table de mixage représente l'engagement continu qu'a pris American Audio à vous apporter les produits audio de la meilleure qualité possible au meilleur prix. Veuillez lire ce manuel et en assimiler le contenu avant d'essayer de mettre en marche votre nouveau lecteur CD. Ces instructions comportent d'importantes consignes de sécurité concernant l'utilisation et l'entretien de votre nouveau lecteur CD.

Assistance clientèle :

Si vous venez à rencontrer quelque problème que ce soit mettez-vous en rapport avec votre revendeur American Audio.

Vous pouvez également nous contacter directement à travers notre site Web www.americanaudio.eu ou par e-mail à support@americanaudio.eu

Avertissement ! Ce lecteur CD ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'essayez pas de le réparer vous-même, sans instructions préalables d'un technicien qualifié American Audio. Si toutefois vous le faisiez, votre garantie s'en trouverait nulle et non avenue. Au cas improbable où votre lecteur CD devrait être amené en réparation, veuillez prendre contact avec l'assistance clientèle d'American Audio®.

Ne jetez pas le carton d'emballage avec les détritrus domestiques. Pensez à recycler !

PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION

Veuillez à bien connecter les câbles avant de raccorder le lecteur CD à une source d'alimentation électrique. Tous les faders (atténuateurs) et le volume doivent être positionnés sur zéro ou minimum avant la mise sous tension du lecteur. Si votre lecteur CD a été soumis à de fortes fluctuations de températures (par exemple après transport), ne mettez pas immédiatement en marche votre lecteur CD. La condensation de l'eau en résultant pourrait endommager votre appareil. Laissez l'appareil hors tension jusqu'à ce qu'il ait atteint la température de la pièce.

Conditions d'utilisation :

- Lors de l'installation du lecteur CD, veuillez vous assurer que l'appareil n'est ou ne sera exposé à des températures extrêmes, de l'humidité ou de la poussière !
- N'utilisez pas le lecteur CD dans des atmosphères très chaudes (supérieures à 30°C/86°F) ou très froides (inférieures à 5°C/40°F).
- N'exposez pas directement le lecteur au soleil ou à des sources de chaleur.
- N'utilisez le lecteur CD qu'après vous être familiarisé avec ses commandes. Ne laissez pas des personnes non qualifiées l'utiliser. La plupart des dommages sont causés par des utilisations non-adéquates.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Lit les MP3, CD et CD-R
- Recherche dossiers MP3
- Effet Scratch
- Auto Cue
- Recherche de frame au 1/75^e seconde
- Affichage du pitch
- Afficheur VFD large et brillant
- Anti-choc numérique
- Pitch Bend +/-100 % au Jog Wheel
- Boucle parfaite (Seamless Loop) (lecture en boucle continue)
- Réglage de sensibilité de la Jog Wheel
- Entrée AUX
- Mixage de Cue
- Égaliseur 3 bandes par canal
- Signal extrêmement clair par rapport au bruit
- Pourcentages de pitch réglables : +/-4 %, +/-8 %, +/-16 %
- Démarrage instantané en 10 ms (le son s'entend au moment où l'on enfonce le bouton Lecture)
- Répertoires des pistes MP3
- Auto Cue
- Mode veille **(c)**
- Cue en temps réel (« Cue on the Fly »)
- Sortie coaxiale RCA numérique
- Commande de démarrage du fader « Q »-Start **(a)**
- Music Master Tempo
- Sélection mode lecture simple ou continu
- Relais (Mode de lecture Flip-Flop) **(b)**
- Sortie au casque élevée
- Gains par canal indépendants
- Sortie enregistrement (REC OUT)

(a) COMMANDE DE FADER Q-START : Branchez votre CK 1000 MP3 tel que décrit dans la section installation de ce manuel. Une fois l'installation terminée, chargez vos lecteurs. En déplaçant le crossfader de la table de mixage, de gauche à droite, vous pouvez commencer à jouer avec les fonctions mise en marche et pause de chaque lecteur. Par exemple, lorsque vous utilisez le lecteur du CK 1000 MP3, si le crossfader de votre table de mixage est tout à fait à gauche (le lecteur 1 joue, le lecteur 2 est en mode Cue ou sur pause), et que vous déplacez le fader d'au moins 20 % vers la droite, le lecteur deux (2) commencera à jouer. Lorsque le crossfader est à droite, et que vous le déplacez de 20 % vers la gauche, le lecteur un (1) commence à jouer. Vous pouvez créer de superbes effets similaires au scratch avec cette fonctionnalité. Après avoir assigné des points de Cue de chaque côté du lecteur CD, différentes chansons pourront rapidement être retrouvés par déplacement rapide du crossfader de gauche à droite. De nouveaux points de Cue peuvent être facilement sélectionnés sur le lecteur CK 1000 MP3 (voir « Définir un point de Cue » page 19). La commande « Q »-Start est facile à utiliser et la maîtrise de cette fonctionnalité vous aidera à créer des effets étonnants avec votre musique.

(b) RELAIS : Raccordez vos CK 1000 MP3 comme indiqué dans la section installation de ce manuel. Cette fonctionnalité va démarrer le deuxième lecteur une fois que le lecteur un (1) se sera arrêté. Par exemple, si le lecteur un (1) joue un disque et que celui-ci se termine, le lecteur deux (2) se mettra immédiatement à jouer. Vous pouvez définir le RELAIS sur lecture piste après piste ou disque après disque. Pour de plus amples informations sur cette fonctionnalité, voir RELAIS (FLIP-FLOP™) page 25.

(c) MODE VEILLE : Le laser et l'assemblage de capteurs du CK 1000 MP3 se mettront en veille après 15 minutes d'inactivité (en mode pause ou cue). Cela augmentera la durée de vie du moteur et du laser de votre lecteur. Pour initialiser le lecteur, pressez simplement sur les boutons Cue ou Play.

INSTALLATION

POUR OBTENIR LES MEILLEURES PERFORMANCES DE CE LECTEUR CD, VEUILLEZ SUIVRE CES INSTRUCTIONS :

1. Utilisez des disques audio CD-R de qualité supérieure.
2. Utilisez un rythme de qualité supérieure lors de l'enregistrement de disques. (Au moins 160 kbps.)
3. Enregistrez les disques à la plus basse vitesse possible. (P.ex. : vitesse 2x ou 4x)

1. Vérification du contenu

Vérifiez que les éléments suivants ont été expédiés avec votre CK 1000 MP3 :

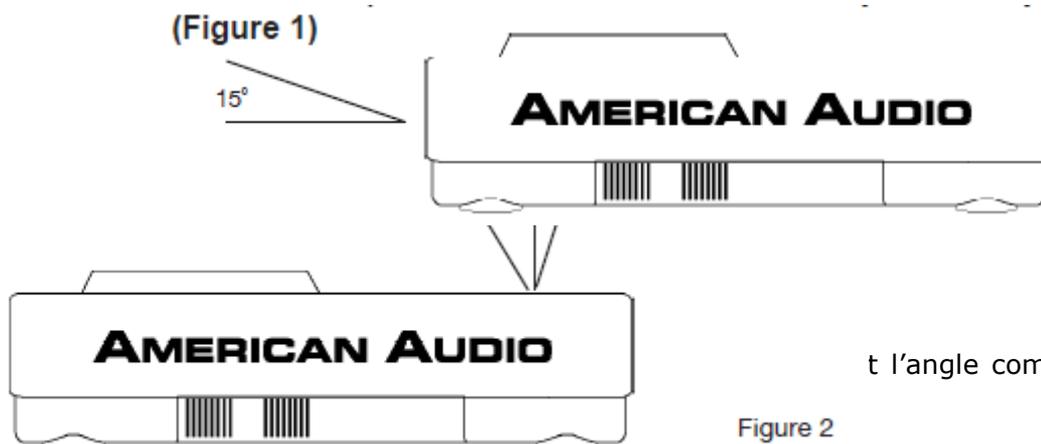
- 1) Table de mixage/lecteur CD professionnel CK 1000 MP3
- 2) Manuel d'instructions (ce manuel-ci)

ATTENTION :

• **Pour éviter tout dommage sévère à l'appareil, assurez-vous que l'appareil n'est pas sous tension lors des raccordements.**

ATTENTION :

• Le lecteur fonctionnera normalement si l'unité est montée de sorte que le panneau avant forme un angle de 15° avec la verticale. Si l'unité est trop inclinée, il est possible que les disques ne soient pas chargés ou éjectés correctement. (Figure 1)



t l'angle comme indiqué en figure 2.

Figure 2



Figure 2

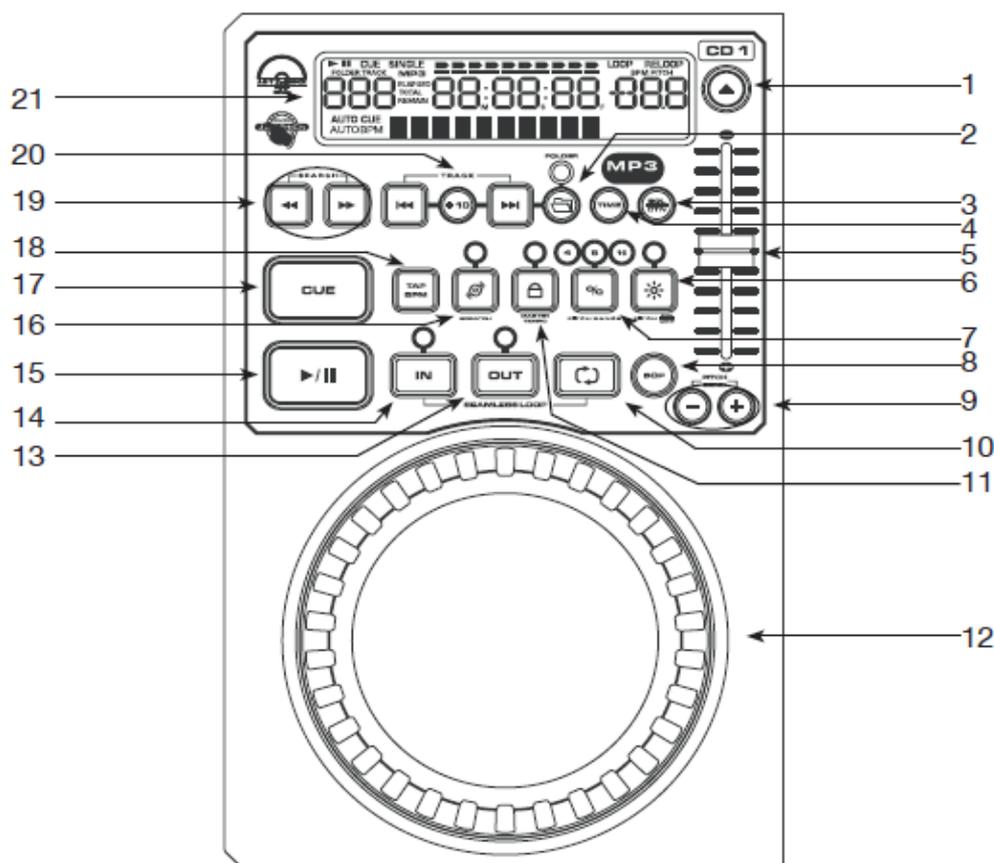


Figure 3

A. COMMANDES DE L'UNITÉ DU DESSUS (FIGURE 3)

1. FONCTION ÉJECTION : Une pression sur ce bouton éjectera le CD. Cette fonction d'éjection n'est disponible que lorsque l'unité est en mode Cue, cela afin d'éviter une éjection accidentelle du disque lorsqu'il est en cours de lecture.

2. BOUTON DOSSIER : Ce bouton est utilisé pour basculer entre les dossiers et pistes. Appuyez sur ce bouton pour afficher le dossier en cours de lecture sur l'afficheur VFD. Ce bouton ne sert que pour les disques MP3.

3. SGL/CTN : Cette fonction permet de choisir entre la lecture de piste simple et la lecture de piste continue (toutes les pistes dans l'ordre). Cette fonction est aussi disponible en mode FLIP FLOP.

4. BOUTON TIME : Le bouton TIME fera basculer la valeur de temps décrite dans le COMPTEUR TIME entre ELAPSED PLAYING TIME (temps de lecture écoulé) et TRACK REMAINING TIME (temps de piste restant).

5. PITCH SLIDER : Ce potentiomètre est utilisé pour régler le pourcentage pitch de lecture. Le potentiomètre a une fonction de réglage et restera sur la même définition jusqu'à ce que le pitch slider soit déplacé ou la fonction désactivée. Ce réglage peut être effectué avec ou sans disque dans le lecteur. Le réglage du pitch restera le même si un disque a été retiré et sera reproduit avec tout autre disque inséré dans le lecteur. En d'autres mots, si vous définissez un pitch de +2 % sur un disque, retirez le disque et en chargez un autre, ce dernier aura aussi un pitch de +2 %. Le pourcentage du pitch sera affiché sur l'écran LCD (21).

6. BOUTON PITCH ON/OFF : Cette fonction vous permet d'activer et désactiver la fonction PITCH SLIDER (5). Ce pourcentage de pitch peut être changé entre 4 %, 8 % et 16 %. 4 % vous permet la manipulation la plus restreinte du pitch, et 16 % vous permet la manipulation la plus ample du pitch. Pour régler les différentes valeurs, référez-vous à la page 21.

7. SÉLECTEUR DE POURCENTAGE DE PITCH : Appuyez sur ce bouton pour choisir n'importe quel pourcentage de pitch 4 %, 8 %, 16 % et 100 %. Voir page 21 pour plus d'informations.

8. BOUTON BOP : En mode de lecture, lorsque vous appuyez sur le bouton BOP, la lecture retourne instantanément au dernier point de cue défini, et ce sans interruption de la musique. Utilisez cette fonction pour créer un effet stutter.

9. BOUTON PITCH BEND (-) : La fonction (-) du pitch bend crée un « Slow Down » (ralentissement temporaire) des BPM (Beats par minute) lors de la lecture du CD. Cette fonction vous permet de synchroniser les beats de deux CD ou avec une autre source de musique en lecture. Rappelez-vous que ce n'est qu'une fonction temporaire. Une fois que vous retirez le doigt du bouton pitch, les BPM reviendront automatiquement aux valeurs prédéfinies du *PITCH SLIDER (5)*. Maintenir le bouton enfoncé vous amènera à une valeur maximale de pitch de -16 %. Utilisez cette fonction pour une synchronisation de ralenti avec une autre source de musique. Rappelez-vous que cette fonction est un réglage temporaire du pitch. Pour un réglage plus précis, utilisez le *PITCH SLIDER (5)* afin de synchroniser les BPM avec une autre source de musique.

BOUTON PITCH BEND (+) : La fonction (+) du pitch bend crée un « BUMP » (saut) dans les BPM (Beats par minute) du CD. Cette fonction vous permet de synchroniser les beats de deux CD ou avec une autre source de musique en lecture. Rappelez-vous que ce n'est qu'une fonction temporaire. Une fois que vous retirez le doigt du bouton pitch, les BPM reviendront automatiquement aux valeurs prédéfinies des *PITCH SLIDER (4)*. Maintenir le bouton enfoncé vous amènera à la valeur maximale de pitch +16 %

10. BOUTON RELOOP : Si vous avez créé une BOUCLE PARFAITE (voir « Créer une boucle parfaite » en page 19), mais que le lecteur CD n'est pas en mode actif BOUCLE PARFAITE (aucune boucle n'est jouée), appuyer sur le bouton RELOOP activera instantanément le mode BOUCLE PARFAITE. Pour sortir de la boucle, appuyez sur le bouton *OUT (13)*. LOOP et RELOOP s'afficheront sur l'écran *LCD (21)* quand la fonction RELOOP sera disponible.

11. FONCTION VERROUILLAGE DU TEMPO ou « TEMPO LOCK » : Ce bouton active la fonction TEMPO LOCK. Cette fonction vous permet d'utiliser le *PITCH SLIDER* pour accélérer ou ralentir la lecture sans altérer la tonalité du pitch de la piste. Si cette fonction n'est pas enclenchée, la tonalité originale du pitch de la piste sera altérée afin de vous rendre un effet « chipmunk » quand la piste est lue à une vitesse plus rapide, ou un effet « James Earl Jones » quand la piste est lue très lentement.

12. MOLETTE JOG WHEEL/EFFETS PLATTER : Cette molette a trois fonctions :

A. Le jog wheel peut servir de commande de recherche de frame quand le CD est en mode pause ou Cue, vous permettant de définir un point de Cue.

B. La molette sert également de pitch bend pendant la lecture. Tourner la molette dans le sens des aiguilles d'une montre augmentera le pourcentage du pitch jusqu'à 100 %, et la tourner en sens inverse diminuera le pourcentage du pitch jusqu'à -100 %. La valeur de la modification de vitesse dépend du temps pendant lequel vous tournez le JOG WHEEL.

13. BOUTON OUT : Ce bouton est utilisé pour définir le point de fin d'une boucle. On commence une boucle en appuyant sur le BOUTON IN (14) ; appuyer sur le BOUTON OUT définit le point de fin d'une boucle. La boucle sera lue jusqu'à ce qu'on appuie une nouvelle fois sur le BOUTON OUT.

14. BOUTON SEAMLESS LOOP : « CUE ON THE FLY » – Cette fonction vous permet d'assigner un POINT DE CUE (voir « Point de Cue » page 19) sans interrompre la musique ("on the fly"). Ce bouton permet également de définir le point de départ d'une boucle parfaite (Seamless Loop) (voir « Boucle parfaite »).

15. BOUTON PLAY/PAUSE : Chaque pression sur le BOUTON PLAY/PAUSE engendre le basculement entre les actions lecture et pause. En mode lecture, la LED bleue de lecture brillera alors qu'en mode pause la LED bleue de lecture clignotera.

16. BOUTON SCRATCH : Appuyez sur ce bouton pour activer et désactiver le mode SCRATCH.

17. CUE : Appuyer sur le bouton *CUE* pendant la lecture mettra celle-ci en pause immédiatement et fera retourner au dernier point de Cue défini (voir « Définir un point de Cue », page 19). La LED du bouton CUE brillera quand l'unité est en mode Cue. La LED clignotera également à chaque fois qu'un nouveau POINT de CUE sera assigné. Le bouton CUE peut être maintenu enfoncé pour jouer temporairement le CD. Lorsque vous relâchez le bouton CUE, la lecture revient instantanément au point de Cue. Vous pouvez également tapoter le bouton CUE pour créer un effet BOP (pour la définition de l'effet BOP, voir la page 23).

18. BOUTON TAP/BPM : Ce bouton est utilisé pour supplanter et définir manuellement le BPM d'une piste. Parfois, le compteur BPM peut ne pas fonctionner comme vous le souhaitez. Ce bouton vous permet de supplanter l'horloge interne de beat et de définir manuellement le BPM d'une piste. Pour définir manuellement un BPM, appuyez à répétition sur le bouton jusqu'à obtention d'un rythme fort ralenti d'une piste, l'unité calculera automatiquement combien de fois vous avez appuyé et transformera le tout en BPM de la piste. La lecture des BPM sera dès lors affichée sur l'écran LCD (21). Pour revenir au compteur automatique des BPM, appuyez et maintenez enfoncé le *BOUTON TAP (16)* pendant au moins 2 secondes avant de le relâcher.

19. BOUTONS SEARCH :

◀◀ Ce bouton de recherche vous permet de naviguer en arrière rapidement dans une piste.

▶▶ Ce bouton de recherche vous permet de naviguer en avant rapidement dans une piste.

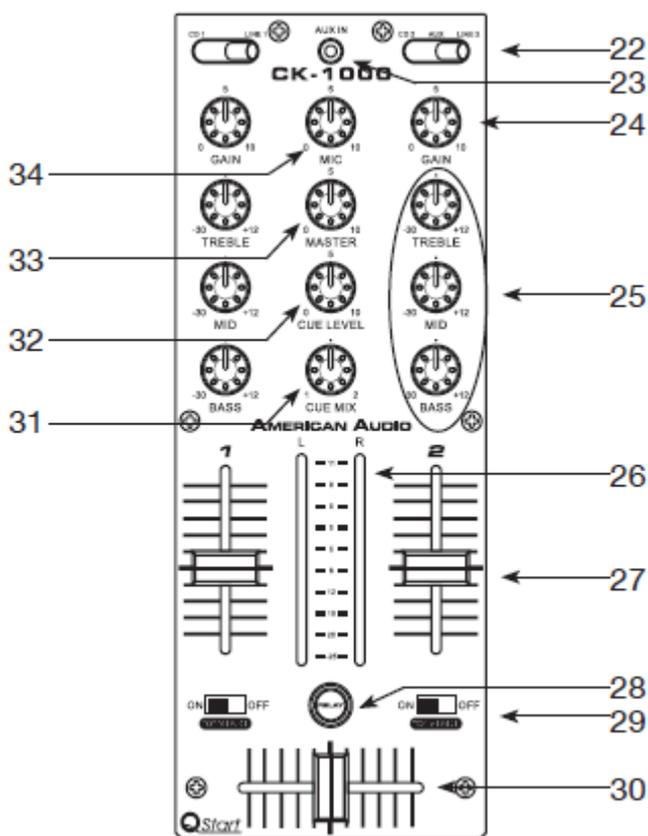
20. BOUTONS FAST TRACK -

▶▶| Ce bouton est utilisé pour sélectionner une piste. Tapoter ce bouton vous amènera à la piste suivante, le maintenir enfoncé vous permettra de sauter rapidement plusieurs pistes.

PASSER +10 PISTES : Ce bouton vous permet de « sauter » 10 pistes d'une seule pression. Par exemple : si vous vous trouvez en piste 1, pressez ce bouton vous fera passer à la piste 11. Pressez à nouveau ce bouton vous amènera à la piste 21. S'il n'existe pas autant de pistes, vous serez ramené à la piste 1.

◀◀| Ce bouton est utilisé pour sélectionner une piste. Tapoter ce bouton vous amènera à la piste précédente, le maintenir enfoncé vous permettra de revenir en arrière de plusieurs pistes.

21. ÉCRAN LCD : Cet écran LCD, de qualité supérieure, indique toutes les fonctions lorsqu'elles sont activées. Cet écran est visible depuis différents angles pour votre confort (voir page 8). Les icônes affichées seront expliquées en section D.



22. INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DE SOURCE : Ces interrupteurs sont utilisés pour sélectionner la source d'entrée assignée à chaque canal. On ne peut assigner à chaque canal qu'une source d'entrée à la fois.

23. ENTRÉE AUX : Cette entrée AUX est utilisée pour le raccordement avec un lecteur MP3. Le volume d'entrée sera contrôlé par le fader du canal 2.

24. COMMANDE DE GAIN DE CANAL : Cette commande est utilisée pour régler le gain du signal d'entrée de la source audio d'un canal. N'utilisez jamais le gain de canal pour ajuster le volume de sortie d'un canal. Définir correctement le niveau de gain assurera une sortie de signal claire. Un ajustement incorrect du niveau de gain enverra un signal distordu à la ligne audio entière, ce qui pourrait causer des dommages aux amplis et aux enceintes. Pour définir correctement une commande de niveau de gain de canal :

1. Assurez-vous d'avoir positionné le niveau de *COMMANDE DE VOLUME MASTER* (33) sur 4.
2. Définissez le *FADER DE CANAL* (27) sur 8.
3. Commencez la lecture sur la source audio raccordée au canal que vous réglez.
4. Utilisez la commande de gain (24) pour régler un volume moyen de sortie à +4 dB.
5. Répétez cette étape pour tous les canaux.

25. ÉGALISEUR DE CANAL : Tous les canaux comprennent un égaliseur de canal 3 bandes. Ces commandes sont utilisées pour augmenter ou diminuer les BASSES, MÉDIUMS et AIGUS du signal de sortie.

COMMANDE D'AIGUS DE CANAL : Cette molette est utilisée pour régler les niveaux d'aigus d'un canal avec un gain maximal de +12 dB ou une décrémentation maximale de -30 dB. Tourner la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre va diminuer la quantité d'aigus du signal du microphone, la tourner en sens inverse augmentera la quantité d'aigus du signal du microphone.

COMMANDE DE MÉDIUMS DE CANAL : Cette molette est utilisée pour régler les niveaux de médiums d'un canal avec un gain maximal de +12 dB ou une décrémentation maximale de -30 dB. Tourner la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre va diminuer la quantité d'aigus du signal du microphone, la tourner en sens inverse augmentera la quantité d'aigus du signal du microphone.

COMMANDE DE BASSES DE CANAL : Cette molette est utilisée pour régler les niveaux de basses d'un canal avec un gain maximal de +12 dB ou une décrémentation maximale de -30 dB. Tourner la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre va diminuer la quantité d'aigus du signal du microphone, la tourner en sens inverse augmentera la quantité d'aigus du signal du microphone.

26. VOYANTS DE NIVEAU DE VOLUME MASTER : Les deux voyants LED de niveau MASTER sont utilisés pour détailler le niveau de sortie du fader master. Les compteurs vont détailler le niveau de sortie aussi bien pour le canal gauche que le droit.

27. FADER DE CANAL : Ces faders sont utilisés pour commander le signal de sortie de n'importe quelle source affectée à des canaux particuliers.

28. BOUTON RELAY : Ce bouton active la fonction FLIP-FLOP™.

29. INTERRUPTEUR ON/OFF Q-START : Cette fonction vous permet d'utiliser le crossfader pour démarrer ou arrêter le lecteur CD. L'interrupteur ON/OFF « Q » START active la fonctionnalité FADER « Q » START. Quand la fonctionnalité FADER « Q » START est activée, faire glisser le *CROSSFADER (30)* de gauche à droite va lancer la lecture du lecteur CD connecté ou le renvoyer vers le point de Cue.

Par exemple : Assurez-vous que la fonction FADER « Q » START est activée sur les deux canaux. Faire glisser le crossfader dans sa position la plus à gauche possible va entraîner la lecture sur le lecteur CD 1. Quand le crossfader est déplacé dans sa position la plus à droite, la lecture sur le lecteur CD 2 commence et le lecteur CD 1 revient à la position de CUE. Positionnez l'INTERRUPTEUR ON/OFF sur OFF pour désactiver la fonction « Q » Start et revenir à un fader normal.

30. REMPLACEMENT DES CROSSFADERS : Ce fader est utilisé pour fondre les signaux de sortie des canaux un et deux. Quand le fader est dans sa position la plus à gauche possible (canal 1), le signal de sortie du canal 1 est contrôlé par le niveau de volume master. Il en va de même pour le canal 2. Faire glisser le fader d'une position à une autre entraîne la variation des signaux de sortie des canaux 1 et 2 respectivement. Quand le crossfader est en position centrale, les signaux de sortie des deux canaux sont de même niveau.

31. MIXAGE DE CUE : Cette molette est utilisée pour envoyer un signal entrant au casque. Tournez la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour commander le canal 1, et dans l'autre sens (sens des aiguilles d'une montre) pour commander le canal 2. Le niveau de Cue est ajusté par la *MOLETTE DE NIVEAU DE VOLUME DE CUE (32)*. Assurez-vous que le niveau de cue est sur minimum avant de mettre le casque.

32. MOLETTE DE NIVEAU DE VOLUME DE CUE : Cette molette est utilisée pour ajuster le niveau du volume de sortie du casque. Tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume de casque.

33. COMMANDE DE VOLUME MASTER : Ce molette est utilisée pour commander le niveau de sortie master (volume). Pour éviter toute sortie distordue, essayez de maintenir un niveau de signal de sortie moyen non supérieur à +4 dB. Pour éviter tout dommage aux enceintes, pouvant être causé par un volume excessif, assurez-vous que le curseur est toujours positionné sur zéro avant de mettre l'unité sous tension.

34. VOLUME MICROPHONE : Cette molette est utilisée pour réguler le volume de sortie du microphone. Tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume.

Figure 4

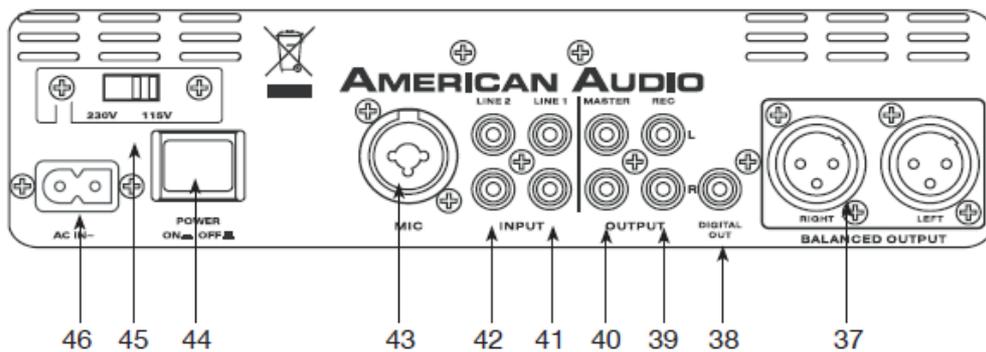
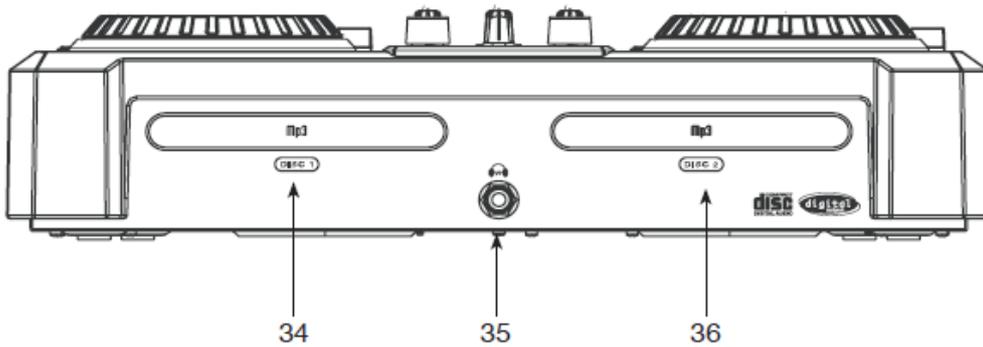


Figure 5

B. PANNEAU AVANT (FIGURE 4)

34. TIROIR D'ACCUEIL 1 : Ce plateau est utilisé pour charger un disque compact ou l'en éjecter. Le tiroir est ouvert et fermé par pression du BOUTON OUVRIR/FERMER (1). N'essayez jamais de forcer un tiroir d'accueil à s'ouvrir ou se fermer lorsque l'appareil est éteint.

35. JACK DE CASQUE : Ce jack est utilisé pour connecter votre casque à la table de mixage, vous permettant de commander la source cue. N'utilisez que des casques ayant pour charge entre 8 et 32 ohm. La plupart des casques de DJ sont de 16 ohm et sont fortement recommandés. Assurez-vous que le *VOLUME DE NIVEAU DE CUE* (32) est en position minimum avant de mettre le casque.

36. TIROIR D'ACCUEIL 2 : Ce plateau est utilisé pour charger un disque compact ou l'en éjecter. Le tiroir est ouvert et fermé par pression du BOUTON OUVRIR/FERMER (1). N'essayez jamais de forcer un tiroir d'accueil à s'ouvrir ou se fermer lorsque l'appareil est éteint.

B. PANNEAU ARRIÈRE (FIGURE 5)

37. JACKS DE SORTIE MASTER XLR SYMÉTRIQUES : La sortie Master comprend une paire de jacks XLR symétriques ainsi qu'une paire de *JACKS RCA ASYMÉTRIQUES* (40). Les jacks XLR 3 broches envoient un signal de sortie symétrique haute tension. Ces jacks sont utilisés lors de l'utilisation d'un amplificateur ou d'un autre équipement audio avec une entrée symétrique ou quand vous utilisez une ligne de signal de plus de 4,50 mètres. Utilisez ces jacks autant que possible.

38. SORTIE NUMÉRIQUE : Utilisez cette connexion pour créer des copies presque parfaites de vos disques en minidisque, CD-R ou autre appareil d'enregistrement numérique.

39. SORTIE ENREGISTREMENT : Cette source de sortie asymétrique basse tension est conçue pour différents enregistreurs de cassettes et CD. Le niveau de sortie d'enregistrement (REC OUT) est commandé par le *NIVEAU DE FADER DE CANAL* (27), il n'est pas commandé par la *COMMANDE DE VOLUME MASTER* (33).

FONCTIONS & COMMANDES PRINCIPALES (suite) PANNEAUX AVANT/ARRIÈRE

40. SORTIE MASTER RCA : La sortie Master comprend une paire de *JACKS SYMÉTRIQUES XLR (37)* ainsi qu'une paire de jacks RCA asymétriques. Les jacks RCA envoient un signal de sortie asymétrique basse tension. Ces jacks ne doivent être utilisés qu'avec des câbles courts vers des processeurs de signaux ou vers une autre table de mixage. Pour utilisation avec des câbles de plus de 4,50 mètres, utilisez des *JACKS SYMÉTRIQUES XLR (37)*.

41. JACKS D'ENTRÉE LIGNE 1 : *NE CONNECTEZ PAS DE PLATINES À CES JACKS !* Les lecteurs CD ou platines cassettes et autres instruments de niveau ligne peuvent être connectés à ces jacks. Le jack rouge RCA représente le canal d'entrée droit et le blanc représente le canal d'entrée gauche. Le volume d'entrée sera commandé par le fader du canal 1. La *MOLETTE DE SÉLECTION DE SOURCE (22)* du canal doit être en position « Ligne 1 » pour contrôler toute source connectée à ces jacks.

42. JACKS D'ENTRÉE LIGNE 2 : *NE CONNECTEZ PAS DE PLATINES À CES JACKS !* Les lecteurs CD ou platines cassettes et autres instruments de niveau ligne peuvent être connectés à ces jacks. Le jack rouge RCA représente le canal d'entrée droit et le blanc représente le canal d'entrée gauche. Le volume d'entrée sera commandé par le fader du canal 2. La *MOLETTE DE SÉLECTION DE SOURCE (22)* du canal doit être en position « Ligne 2 » pour contrôler toute source connectée à ces jacks.

43. MICROPHONE : Le connecteur du micro utilise une prise combo vous permettant de connecter soit un jack 6,35 mm asymétrique, soit un connecteur standard symétrique XLR à 3 broches. Le niveau de sortie de volume pour ce microphone est commandé par la *MOLETTE DE COMMANDE DE VOLUME DE MICROPHONE (34)*. **Remarque : Nous vous recommandons l'utilisation d'un microphone 500-600 ohm pour une meilleure qualité de son.**

44. BOUTON D'ALIMENTATION PRINCIPALE : Ce bouton est utilisé pour mettre l'unité sous et hors tension.

45. SÉLECTION DE VOLTAGE : Le voltage pouvant varier selon les endroits, un interrupteur de sélection de voltage a été incorporé à l'unité. Cet interrupteur peut sélectionner une entrée de voltage de 120 V ou 220 V afin de s'adapter à la plupart des sources d'alimentation. Assurez-vous toujours de déconnecter la fiche afin de changer le voltage.

***Seuls les modèles à deux voltages disposent de cet interrupteur.**

46. CONNECTEUR D'ALIMENTATION : Cette connexion est utilisée pour vous raccorder à l'alimentation principale. Assurez-vous que le voltage local convient à ce que requiert votre unité. **NE JAMAIS ENLEVER LA PRISE DE TERRE DU CORDON D'ALIMENTATION, VOUS POURRIEZ CAUSER UN FONCTIONNEMENT ANORMAL DE VOTRE UNITÉ.**

FONCTIONS & COMMANDES PRINCIPALES (suite) ÉCRAN LCD DE LECTEUR CD

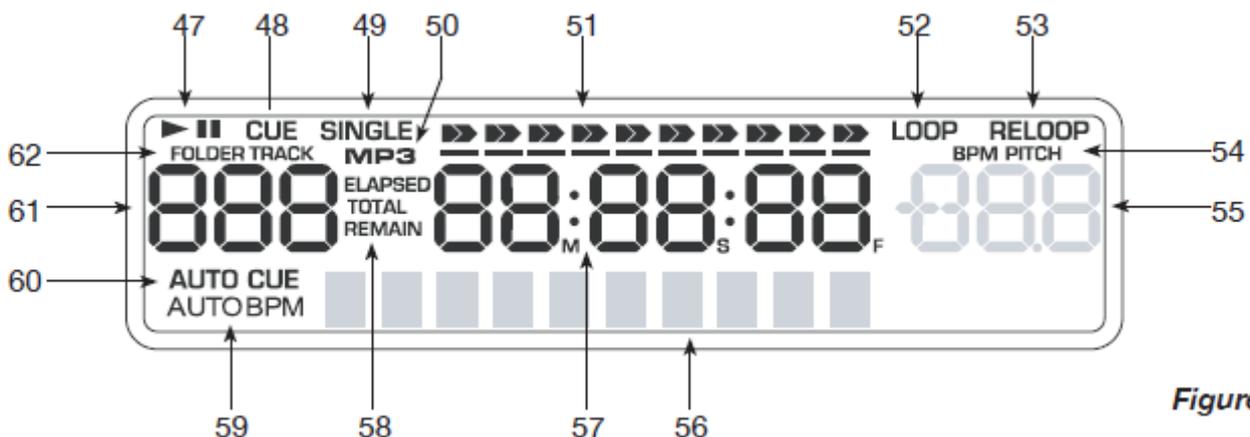


Figure 6

D. PANNEAU ÉCRAN LCD (FIGURE 6)

- 47. VOYANT LECTURE/PAUSE :** Selon le mode dans lequel vous vous trouvez, le voyant pause ou lecture brillera.
- 48. VOYANT CUE :** Ce voyant brillera quand l'unité est en mode Cue et clignotera à chaque nouvelle définition de point de Cue.
- 49. VOYANT SINGLE (LECTURE SIMPLE) :** Celui-ci indique que le lecteur est en mode lecture simple. La piste ne sera lue qu'une fois, puis le lecteur reviendra en mode Cue. Si le voyant lecture simple ne brille pas, l'unité est en mode continu. En mode continu, le lecteur jouera toutes les pistes restantes sur le disque jusqu'à ce que vous arrêtez la lecture ou que l'unité soit éteinte.
- 50. VOYANT MP3 :** Celui-ci indique qu'un disque MP3 se trouve dans le tiroir de lecture.
- 51. VOYANT BARRE DE TEMPS :** Cette barre vous donne une visualisation approximative de la durée d'une piste ou d'un disque. Cette barre commencera à clignoter vers la fin d'une piste. La barre clignotante est un rappel important qu'il vous reste peu de temps restant pour vous préparer la piste suivante.
- 52. VOYANT LOOP (BOUCLE) :** Cette icône clignote quand vous êtes en mode boucle. Elle brille quand une boucle a été créée mais n'est pas en lecture active.
- 53. VOYANT RELOOP :** Apparaît quand LOOP est activé ou sur le point de devenir actif.
- 54. VOYANT PITCH :** Ce voyant brille quand le pitch est activé.
- 55. COMPTEUR BPM/PITCH :** Ce compteur affiche le pourcentage de pitch affecté au *PITCH SLIDER* (5).
- 56. AFFICHAGE TITRE ET NOMS :** Ceci affiche le nom de la piste et de l'album quand un disque MP3 est chargé.
- 57. COMPTEURS TEMPS :** Ces voyants détailleront minutes, secondes et frames. Le compteur affichera le temps écoulé, total ou restant d'une piste ou d'un disque entier. Le temps affiché dépendra de la fonction temps sélectionné. La fonction temps sélectionnée s'affichera au dessus du COMPTEUR TEMPS en tant que *TEMPS RESTANT DE PISTE* ou *TEMPS ÉCOULÉ DE PISTE*.
- 58. VOYANT TEMPS TOTAL/RESTANT :** Quand s'affiche TOTAL sur l'ÉCRAN LCD (21), le temps indiqué sur l'ÉCRAN LCD (21) se réfère au temps restant total du disque. Quand s'affiche REMAIN sur l'ÉCRAN LCD (21) le temps indiqué sur l'ÉCRAN LCD (21) se réfère au temps restant total de la piste.
- 59. AUTO BPM :** Cela indique que le compteur AUTO BPM est activé. Appuyez et maintenez enfoncé le *BOUTON BPM/TAP* (18) pendant 1 seconde pour activer ou désactiver la fonction Auto BPM.
- 60. AUTO CUE :** Cela indique que l'Auto Cue est activé. Appuyez et maintenez enfoncé le *SLG/CTN* (3) pendant 1 seconde pour activer ou désactiver la fonction Auto Cue.
- 61. VOYANT PISTE/DOSSIER :** Ce voyant vous indique que vous regardez le numéro de piste ou celui de dossier.
- 62. AFFICHAGE PISTE/DOSSIER :** Ce voyant indique quelle piste ou quel dossier est en cue ou en lecture.

MANIPULATIONS DE BASE

1. CHARGER/ÉJECTER DES DISQUES

Le CK 1000 MP3 ne peut lire que les CD de 8 et 12 cm. Lors du chargement d'un CD dans le tiroir d'accueil, tenez toujours le CD par sa tranche. Chargez le disque avec l'étiquette vers le haut, ne touchez jamais la surface de signal (le côté brillant). Pour retirer le disque du tiroir, appuyez sur le BOUTON D'ÉJECTION (1), voir Figure 7.

AVERTISSEMENT :

NE JAMAIS essayer de charger d'autres objets que des CD 8 ou 12 cm.

NE JAMAIS essayer de charger plus d'un disque à la fois. Cela pourrait sérieusement endommager l'appareil.

NE JAMAIS forcer l'ouverture ou la fermeture du tiroir d'accueil lorsque l'appareil est éteint, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement et endommager le système d'accueil.

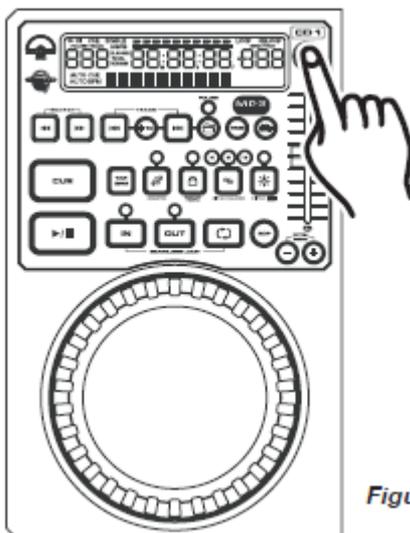


Figure 7

Figure 7 : Appuyez sur le bouton Éjecter pour charger et éjecter un disque. Lors du chargement d'un disque, tenez-le toujours pas sa tranche et chargez-le avec son étiquette vers le haut.

2. SÉLECTIONNER UNE PISTE

Sélectionnez la piste souhaitée à l'aide du BOUTON DE PISTES (20). En appuyant sur le BOUTON DE PISTES (20) une fois, vous sélectionnez la piste suivante par le haut ou le bas selon le sens dans lequel vous la tournez. Si vous utilisez le BOUTON DE PISTES (20) pour sélectionner une nouvelle piste durant la lecture (une piste est déjà en mode lecture), la lecture de la nouvelle piste sélectionnée commence immédiatement lorsque l'opération de recherche est terminée.

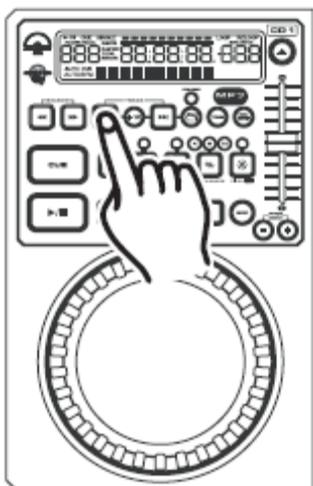


Figure 8 : Pressez le bouton de piste arrière pour accéder à la piste précédente

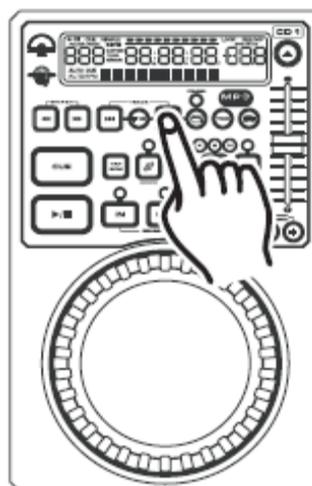


Figure 9 : Pressez le bouton de piste avant pour accéder à la piste suivante

3. DÉMARRER LA LECTURE – Figure 10

Insérez un CD audio ainsi que décrit à la page 17 (*CHARGER/ÉJECTER DES DISQUES*). Pressez le *bouton LECTURE/PAUSE (15)* avec un CD audio chargé pour immédiatement démarrer la lecture. Le voyant *LECTURE (47)* va briller dès que la lecture commence. Le point auquel commence la lecture (point de Cue) va être automatiquement stocké dans la mémoire comme point de Cue. L'appareil va retourner à ce point de Cue (le point auquel a démarré la lecture) quand vous appuyerez sur le *bouton CUE (17)* puis le relâchez.

4. AUTO CUE

Cette fonction définit automatiquement un point de Cue sur la première source audio lorsqu'un CD est chargé. Le premier point de Cue défini sera toujours le début de la piste 1. Si vous choisissez une nouvelle piste avant d'appuyer sur le *bouton LECTURE (15)*, un nouveau POINT DE CUE sera défini pour indiquer un nouveau point de départ.

5. ARRÊTER LA LECTURE – Figures 10 et 11

Arrêter la lecture n'arrête pas le mécanisme de lecture, mais met simplement en pause ou en Cue la lecture de la piste ; cette fonction permet à l'appareil de commencer la lecture instantanément. Le mécanisme de lecture ne s'arrêtera que si un disque est retiré ou si l'appareil est passé en mode veille. Vous pouvez arrêter (mettre sur pause) la lecture de deux manières :

- 1) Appuyez sur le bouton *LECTURE/ PAUSE (15)* pendant la lecture. La lecture se met en pause au moment précis où vous appuyez sur le bouton *LECTURE/PAUSE (15)*.
- 2) Appuyez sur le *bouton CUE (17)* pendant la lecture. La lecture se met en pause et fait retourner au dernier point de Cue défini.

6. METTRE SUR PAUSE – Figure 10

Cette fonction met en pause la lecture au moment précis où vous appuyez sur le bouton *LECTURE/PAUSE (15)*. Appuyer sur le bouton *LECTURE/PAUSE (15)* vous fera passer du mode lecture au mode pause et vice versa. Quand l'appareil est en mode pause le *VOYANT DE PAUSE (38)* brille sur *l'ÉCRAN LCD (21)* et le voyant vert *LECTURE/PAUSE* commencera à clignoter.

7. RECHERCHE DE FRAME

Cette fonctionnalité vous permet de faire défiler une à une les frames d'une piste, vous permettant de trouver et définir un point de départ de Cue ou de boucle. Pour utiliser la fonction de navigation, vous devez d'abord vous mettre en Mode Pause ou Cue Une fois que vous y êtes, tournez la *JOG WHEEL (12)* pour faire défiler la piste (Figure 12). Tourner la molette dans le sens des aiguilles d'une montre fait avancer dans la recherche de frame et tourner la molette en sens inverse fait reculer dans la recherche de frame. Quand vous utilisez la *JOG WHEEL (12)*, la fonction contrôle (niveau du casque) vous permet d'écouter ce que vous faites défiler. Une fois atteint le point de départ de votre choix, vous pouvez définir un point de Cue (point de départ) en appuyant sur le bouton *LECTURE/PAUSE (15)* comme indiqué sur l'Image 10. Appuyer sur le *BOUTON CUE (17)* comme sur l'Image 11, va vous faire revenir au point que vous venez de définir.

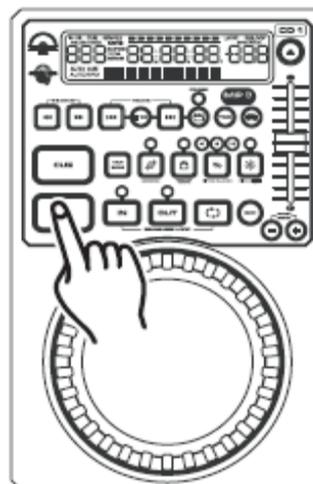


Figure 10

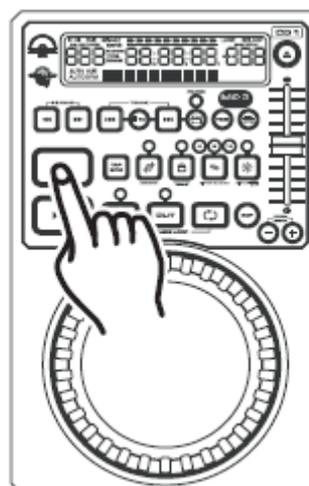


Figure 11

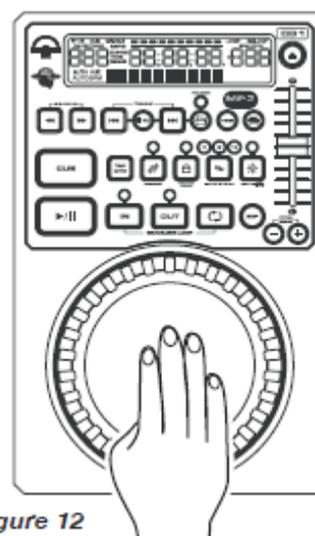
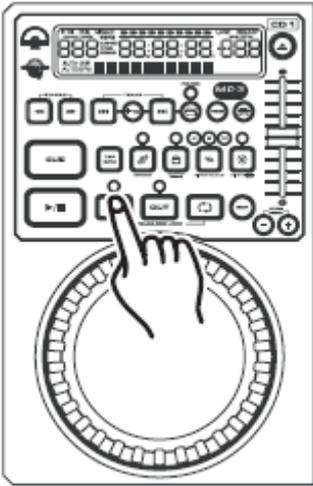


Figure 12

8. DÉFINIR UN POINT DE CUE

Un point de Cue est le point précis auquel va commencer la lecture quand vous appuierez sur le bouton **LECTURE/PAUSE (15)**. Vous pouvez définir un point de Cue à n'importe quel endroit d'une piste ou d'un disque. Il existe deux (2) manières de définir et créer un point de CUE comme détaillé en figures 13 et 14.



1) Vous pouvez appuyer sur le **BOUTON IN (14)** « on the fly » (à la volée : alors que le morceau est en cours de lecture). Cela va définir un point de Cue sans interrompre la lecture. Appuyer sur le **BOUTON CUE (17)** va vous faire revenir au même point que lorsque vous avez appuyé sur le **BOUTON IN (14)**.

Figure 13

2) Vous pouvez également utiliser la **JOG WHEEL (12)** pour définir un point de Cue. Quand un disque est en mode **PAUSE** ou **CUE**, utilisez les **BOUTONS DE RECHERCHE** pour faire défiler une piste et trouver le point de départ que vous souhaitez. Une fois que vous avez trouvé la position souhaitée, appuyez sur le **BOUTON LECTURE** pour définir votre point de Cue. Si vous appuyez sur le **BOUTON CUE**, vous allez alors revenir à ce point précis.

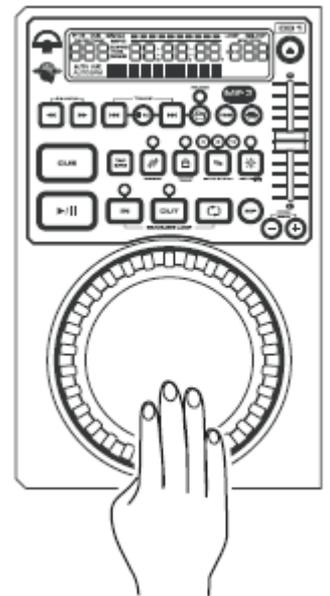
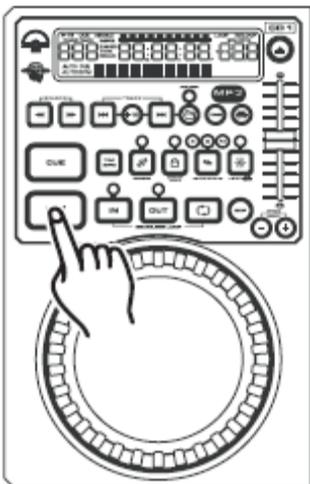


Figure 14

9. CRÉER ET JOUER UNE BOUCLE PARFAITE

Une boucle parfaite (Seamless loop) est une boucle son lue en continu sans interruption du son. Vous pouvez utiliser cette boucle pour créer des effets dramatiques dans votre mix. Cette boucle n'a pas de limite de temps et vous pourriez créer une boucle de la durée entière du disque. Vous créez une boucle parfaite entre deux points continus d'un disque.



1) Appuyez sur le **BOUTON LECTURE/PAUSE (15)** pour activer le mode lecture.

Figure 15

2) Appuyez sur le **BOUTON IN (14)**. Cela définira le point de départ de la **BOUCLE PARFAITE**. Le voyant du **BOUTON IN (14)** va briller.

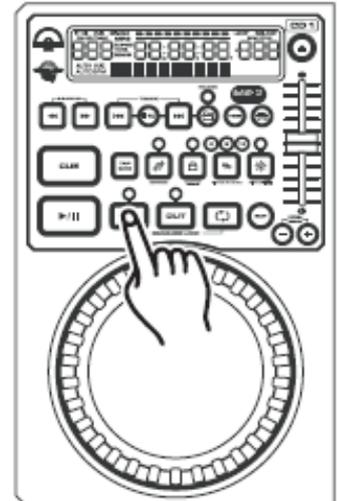
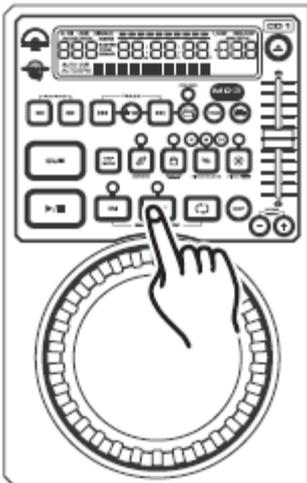


Figure 16



3) Appuyez sur le **BOUTON OUT (13)** pour définir le point final de votre **BOUCLE PARFAITE** (Figure 17). Les LED du **BOUTON IN (14)** et le **BOUTON OUT (13)** commencent immédiatement à clignoter, indiquant que le mode **BOUCLE PARFAITE** a été activé.

VOYANTS LOOP SUR LCD : Lors de la lecture d'une boucle parfaite, le **VOYANT LOOP (52)** et le **VOYANT RELOOP (53)** s'affichent sur l'**ÉCRAN LCD (21)** indiquant qu'une boucle parfaite est activée.

Figure 17

SORTIR D'UNE BOUCLE : Pour sortir d'une **BOUCLE PARFAITE**, appuyez sur le **BOUTON OUT (13)**. Les LED du **BOUTON IN (14)** et du **BOUTON OUT (13)** resteront allumées. La lecture normale de la musique reprendra alors. Les LED du **BOUTON IN (14)** et du **BOUTON OUT (13)** resteront allumées pour vous rappeler qu'une boucle est stockée en mémoire.

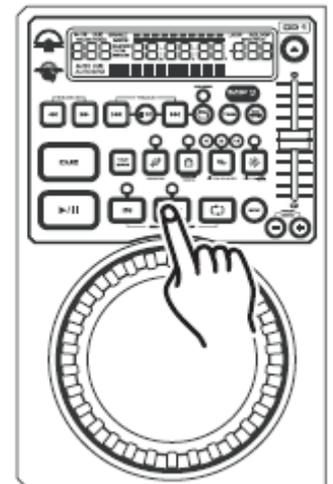
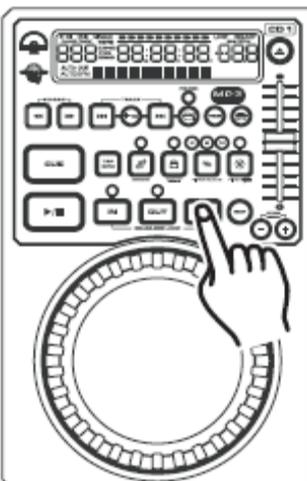


Figure 18



REJOUER LA BOUCLE : La fonction **RELOOP (10)** vous permet de revenir à tout moment à votre boucle stockée. Les LED du **BOUTON IN (14)** et du **BOUTON OUT (13)** indiquent qu'une boucle est stockée en mémoire, et peut être lue à tout moment. Pour rejouer la boucle, appuyez sur le **BOUTON RELOOP (10)**. Les LED du **BOUTON IN (14)** et du **BOUTON OUT (13)** vont à nouveau commencer à clignoter indiquant que le mode **BOUCLE PARFAITE** a été activé et votre boucle stockée va être lue immédiatement.

Figure 19

MANIPULATIONS DE BASES suite

10. CHANGER L’AFFICHAGE DU TEMPS (57)/BARRE DU TEMPS (51)

EN MODE LECTURE NORMALE, appuyez sur le *BOUTON TIME* (4) pour changer les informations d’affichage du temps sur le *LCD* (21). Le texte suivant est une ventilation des paramètres de temps et de leur définition :

- 1) **ÉCOULÉ** (58): Cette fonction indique sur le *LCD* (21) le temps écoulé de la *PISTE* en cours.
- 2) **RESTANT** (58) : Cette fonction indique sur le *LCD* (21) le temps restant de la *PISTE* en cours.
- 3) **TOTAL RESTANT** (58) : Cette fonction indique sur le *LCD* (21) le temps total restant sur le disque.

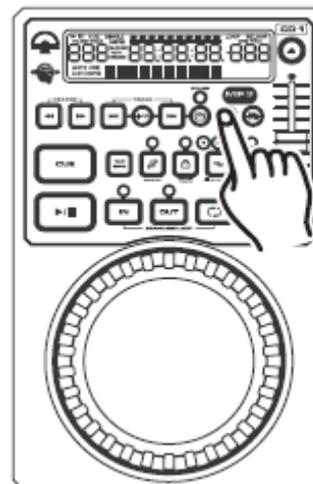


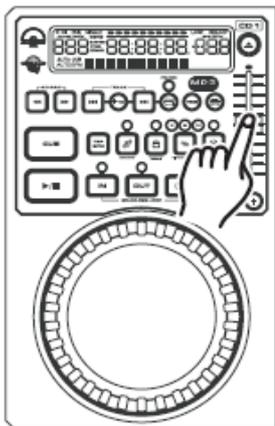
Figure 20

INDICATEUR BARRE TIME : Détaille le temps défini sur le *COMPTEUR TEMPS* (57) sous forme d’une barre. Comme pour le *COMPTEUR TEMPS* (57), cette barre est également tributaire de la fonction temps sélectionnée (*RESTANT, RESTANT TOTAL OU ÉCOULÉ* (58)). Cette barre commence à clignoter lorsque la piste est sur le point de se terminer, quelle que soit la fonction temps dans laquelle vous vous trouvez. Utilisez la barre clignotante comme un rappel visuel de fin de piste.

RÉGLAGES DU PITCH

RÉGLAGES DU PITCH

Vous pouvez activer le *PITCH SLIDER* (5) en appuyant sur le *BOUTON PITCH ON/OFF* (6). Quand la *LED* est allumée, le *PITCH SLIDER* (5) est activé et le pitch peut être ajusté. Quand elle n’est pas allumée, le *PITCH SLIDER* (5) n’est pas activé. Les différents réglages du pitch permettent la manipulation de la vitesse de lecture d’une piste ou d’une boucle. Cette manipulation de vitesse est habituellement utilisée pour synchroniser le beat de deux ou plusieurs sources de musique comme avec une platine ou un autre lecteur CD. La vitesse de lecture peut être augmentée ou réduite à hauteur de +/-16. La section suivante décrit les différents régimes de la manipulation du pitch.



1. PITCH SLIDER (5) :

Cette fonction permet d’augmenter ou diminuer la vitesse de lecture ou « *PITCH* » des pistes. Le pourcentage maximum de manipulation du pitch dans cette fonction est de +/-16 %. Le *PITCH SLIDER* est utilisé pour diminuer ou augmenter le pitch de la lecture. Si le curseur est déplacé vers le haut de l’unité, le pitch diminue ; si le curseur est déplacé vers le bas de l’unité, le pitch augmente. Le réglage du *PITCH SLIDER* peut être modifié à hauteur de +/- 4 %, +/- 8 % ou +/- 16 % (voir Modifier le TAUX DU PITCH SLIDER » à la page suivante). Ces réglages du pitch ne vont affecter la lecture normale et les boucles que si le *BOUTON PITCH ON/OFF* (6) est enclenché.

Figure 21

RÉGLAGES DU PITCH

ACTIVER LE PITCH SLIDER (5) : Pour activer le *PITCH SLIDER*, vous devez activer la fonction de réglage du pitch. Appuyez sur le *BOUTON PITCH ON/OFF* (6). Le voyant LED du *BOUTON PITCH ON/OFF* (6) brillera lorsque la fonction sera activée. Si la fonction pitch n'est pas activée, le *PITCH SLIDER* ne fonctionnera pas.

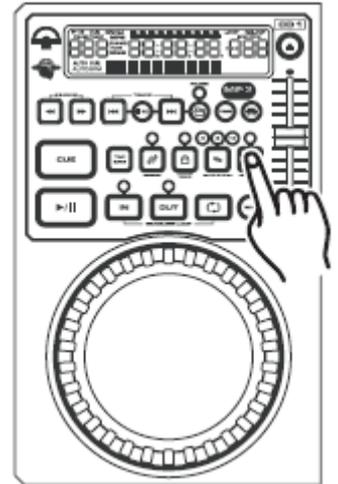
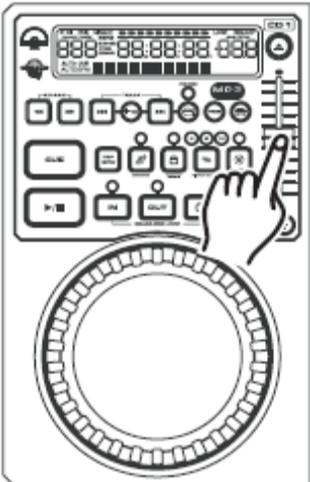


Figure 22



UTILISER LE PITCH SLIDER (5) : Assurez-vous que la fonction pitch a été activée comme décrit ci-dessus. Pour utiliser le *PITCH SLIDER*, faites glisser le curseur de haut en bas. Le descendre augmente le pitch et le monter permet de réduire le pitch.

Figure 23

1. UTILISER LE SÉLECTEUR DE POURCENTAGE DE PITCH SLIDER : Vous pouvez choisir un taux de pitch à tout moment. Pour modifier le taux, assurez-vous que la fonction pitch est activée, voir Figure 22. Le pourcentage du pitch peut être changé entre +/- 4 %, +/- 8 %, +/- 16 %. 4 % vous permet la manipulation la plus restreinte du pitch et 16 % vous permet la manipulation la plus ample du pitch. Pour régler les différentes valeurs, appuyez à répétition sur le *BOUTON PITCH ON/OFF* (6) et pressez le *BOUTON DE TAUX DE PITCH* (7) jusqu'à ce que la valeur désirée soit atteinte.

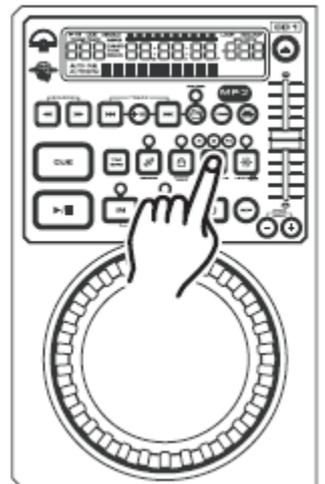


Figure 24

2. PITCH BENDING :

Contrairement au réglage du *PITCH SLIDER* (5), cette fonction n'augmentera ou diminuera que momentanément la vitesse de la piste pendant la lecture. Il existe deux façons d'utiliser cette fonction : avec les boutons *PITCH BEND* (-) et (+) (9) et avec la *JOG WHEEL* (12). Le pourcentage maximum autorisé du pitch bend est de +/- 16 %. La fonction pitch bend fonctionnera en liaison avec le positionnement du *PITCH SLIDER* (5). Par exemple, si le *PITCH SLIDER* (5) est positionné sur un gain de pitch de 2 %, le processus de pitch bending commencera à 2 % et continuera jusqu'à un maximum de +/- 16 %.

Maintenir enfoncé ou pressez le *BOUTON PITCH BEND* (-) entraînera un ralentissement de la lecture.

Figure 25

RÉGLAGES DU PITCH

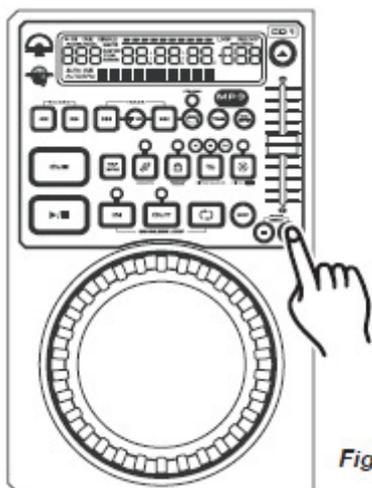


Figure 26

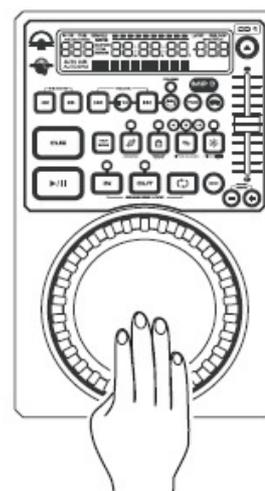
Maintenir enfoncé ou pressez le *BOUTON PITCH BEND (+)* entraînera un e accélération brusque de la lecture.

BOUTONS PITCH BEND (9) :

Le *BOUTON PITCH BEND (+)* (9) va augmenter la vitesse de lecture de la piste et le *BOUTON PITCH BEND (-)* (9) va la diminuer. La valeur de la modification de vitesse dépend du temps pendant lequel vous appuyez sur le bouton. Par exemple, si la pression sur le bouton *PITCH BEND (+)* (9) est maintenue en permanence comme sur la Figure 26, la vitesse du disque va augmenter et va continuer à augmenter jusqu'à ce qu'elle atteigne un maximum de 16 % de gain de vitesse. Lorsque vous relâchez le bouton *PITCH BEND (+)* (9), la vitesse du disque revient automatiquement à sa vitesse précédemment configurée.

JOG WHEEL (12) :

La *JOG WHEEL* va temporairement déformer le pitch si une piste est en mode de lecture. La rotation de la roue dans le sens des aiguilles d'une montre augmente le pitch de votre piste et la rotation de la roue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre va le diminuer. La vitesse à laquelle vous tournez la *JOG WHEEL* va déterminer le pourcentage (%) du pitch bend. Par exemple, si la *JOG WHEEL* est tournée en continu dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, la vitesse de lecture sera régulièrement diminuée et continuera de diminuer, jusqu'à ce que la lecture atteigne un maximum de -100 % et que la lecture s'arrête complètement. Quand vous arrêtez de tourner la *JOG WHEEL*, la vitesse du disque revient automatiquement à sa vitesse précédemment configurée.

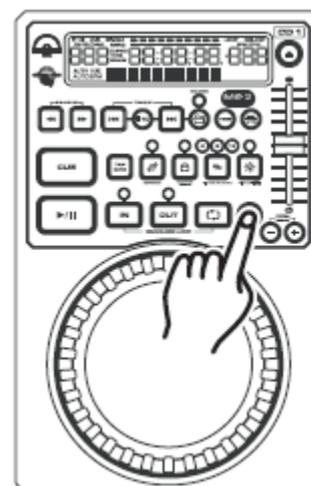


EFFETS

EFFET BOP :

L'effet Bop est un effet stutter semblable à du scratch sur une platine. Vous pouvez utiliser cet effet pour créer des jeux dans votre mixage.

Figure 28



EFFET SCRATCH (16) :

L'effet Scratch simule un scratching sur platine en temps réel. Quand l'effet Scratch est activé, la LED SCRATCH s'allume. Une fois l'effet Scratch activé, la *JOG WHEEL (12)* peut être utilisée de la même façon qu'une platine. Utilisez la *JOG WHEEL (12)* pour simuler le mouvement de scratch sur la platine et pour jouer avec la lecture.

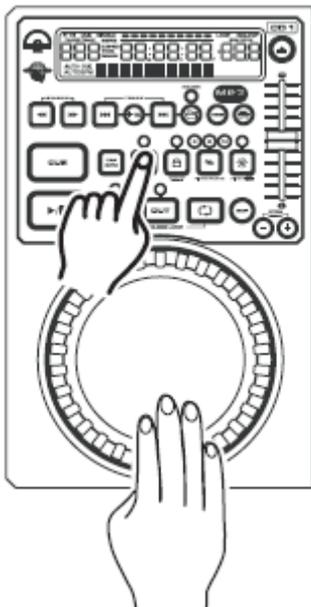


Figure 29

ACCÉDER AUX DOSSIERS MP3

ACCÉDER AUX DOSSIERS MP3

Utilisez cette fonction pour accéder aux différents dossiers (fichiers) situés sur votre disque MP3.

- 1) Appuyez sur le *BOUTON DOSSIER (2)* afin que la LED de DOSSIER s'allume. Le nom de l'artiste et le titre de la chanson devraient s'afficher sous *AFFICHAGE TITRE ET NOM (56)* et le numéro de dossier devrait s'afficher dans *AFFICHAGE DOSSIER (62)*.

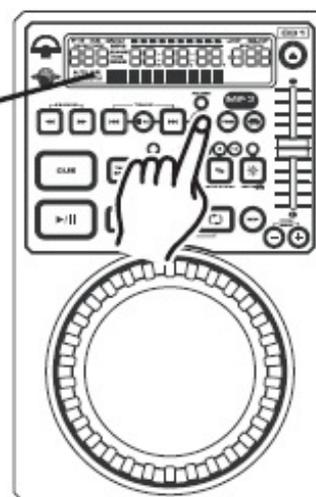
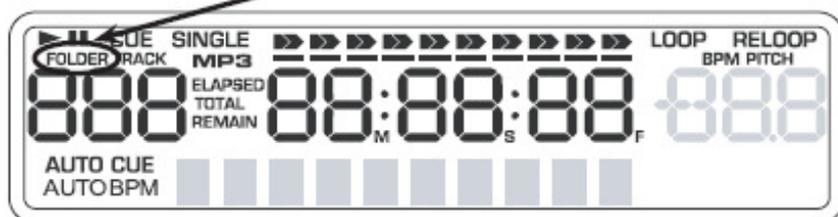
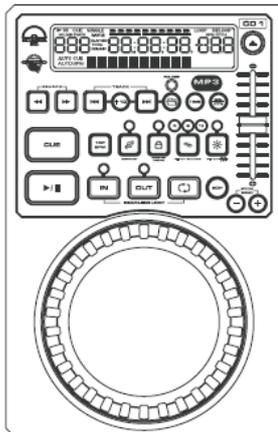


Figure 30

ACCÉDER AUX DOSSIERS MP3



2) Ensuite, appuyez sur la *MOLETTE DE PISTES* (20) et faites défiler les dossiers vers l'avant ou vers l'arrière.

Figure 31

RELAIS FLIP-FLOP™

FLIP-FLOP™

Cette fonction est une sorte de « pilote automatique ». Lors de l'utilisation du CK 1000 MP3, un lecteur peut commencer à jouer quand l'autre s'arrête. Vous pouvez « Flip-Flop™ » entre les pistes, sur le disque entier ou une combinaison des deux.

Utiliser la fonction RELAY pour les pistes simples :

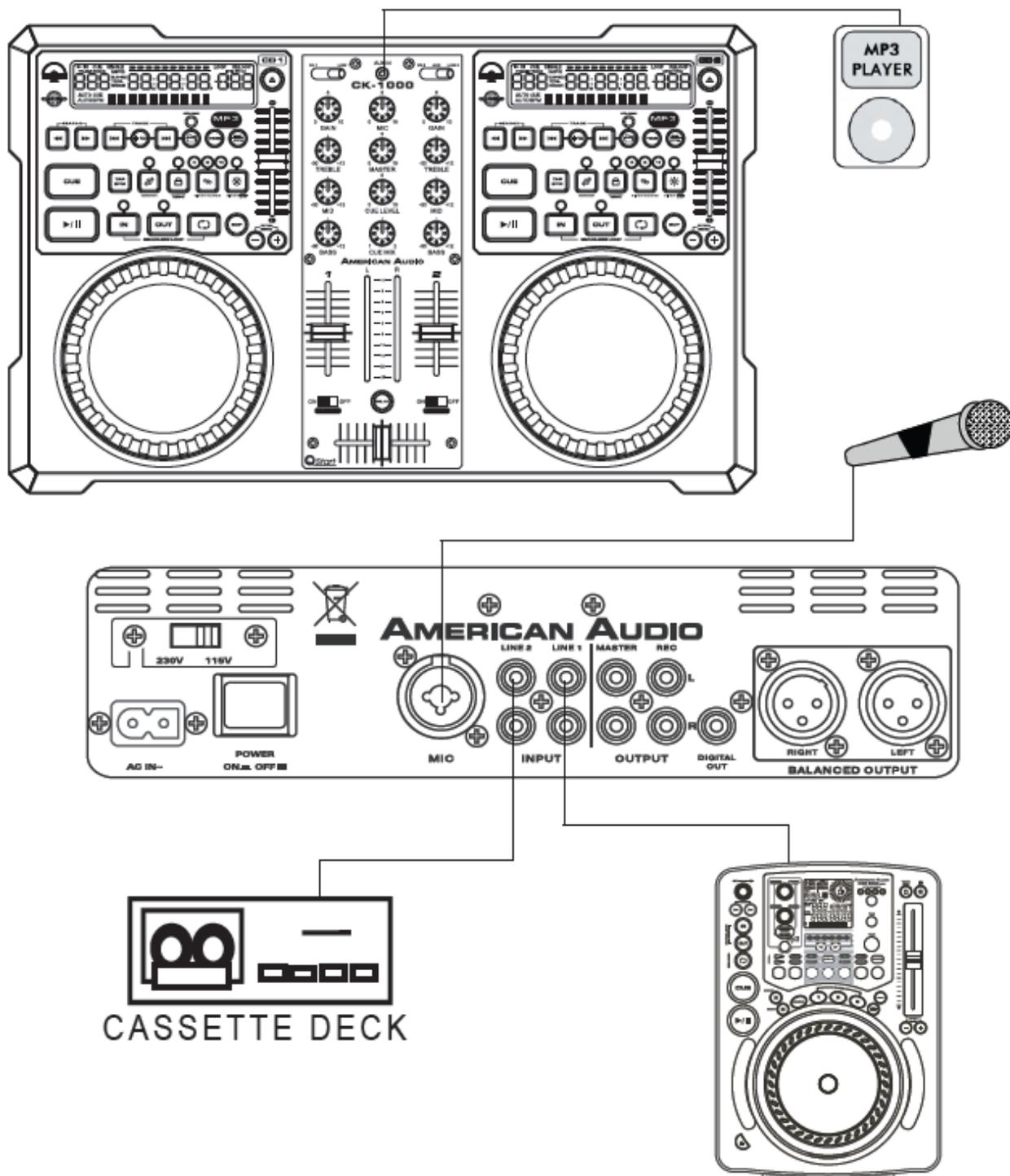
- 1) Positionnez les crossfaders de la table de mixage en position centrale, et appuyez sur le *BOUTON RELAY* (28).
- 2) Configurez la lecture des lecteurs CD en mode simple, *SINGLE* (49) devrait s'afficher sur l'écran *LCD* (21).
- 3) Chargez des disques audio dans les deux lecteurs CD.
- 4) Après qu'ils soient tous les deux arrivés en *Cue*, appuyez sur le *BOUTON LECTURE/PAUSE* (15), sur l'un des lecteurs pour commencer la lecture.
- 5) Une fois la lecture simple de la première piste terminée, la lecture sur le deuxième lecteur commencera.
- 6) La fonction RELAY continuera jusqu'à arrêt de l'appareil ou l'interruption de l'alimentation principale.

Utiliser la fonction RELAY (Flip-Flop) pour un disque entier :

Assurez-vous que les deux lecteurs soient en mode lecture, assurez-vous que *SINGLE MODE* (49) n'apparaît pas sur l'écran *LCD* (21) sur les deux lecteurs. Suivez les instructions comme pour la fonction RELAY ci-dessus. Quand la lecture sur l'un des lecteurs se termine, l'autre lecteur commence immédiatement la lecture.

Remarque : Vous pouvez combiner lectures simple et continue en mode RELAY en sélectionnant, soit lecture simple, soit lecture continue sur les unités.

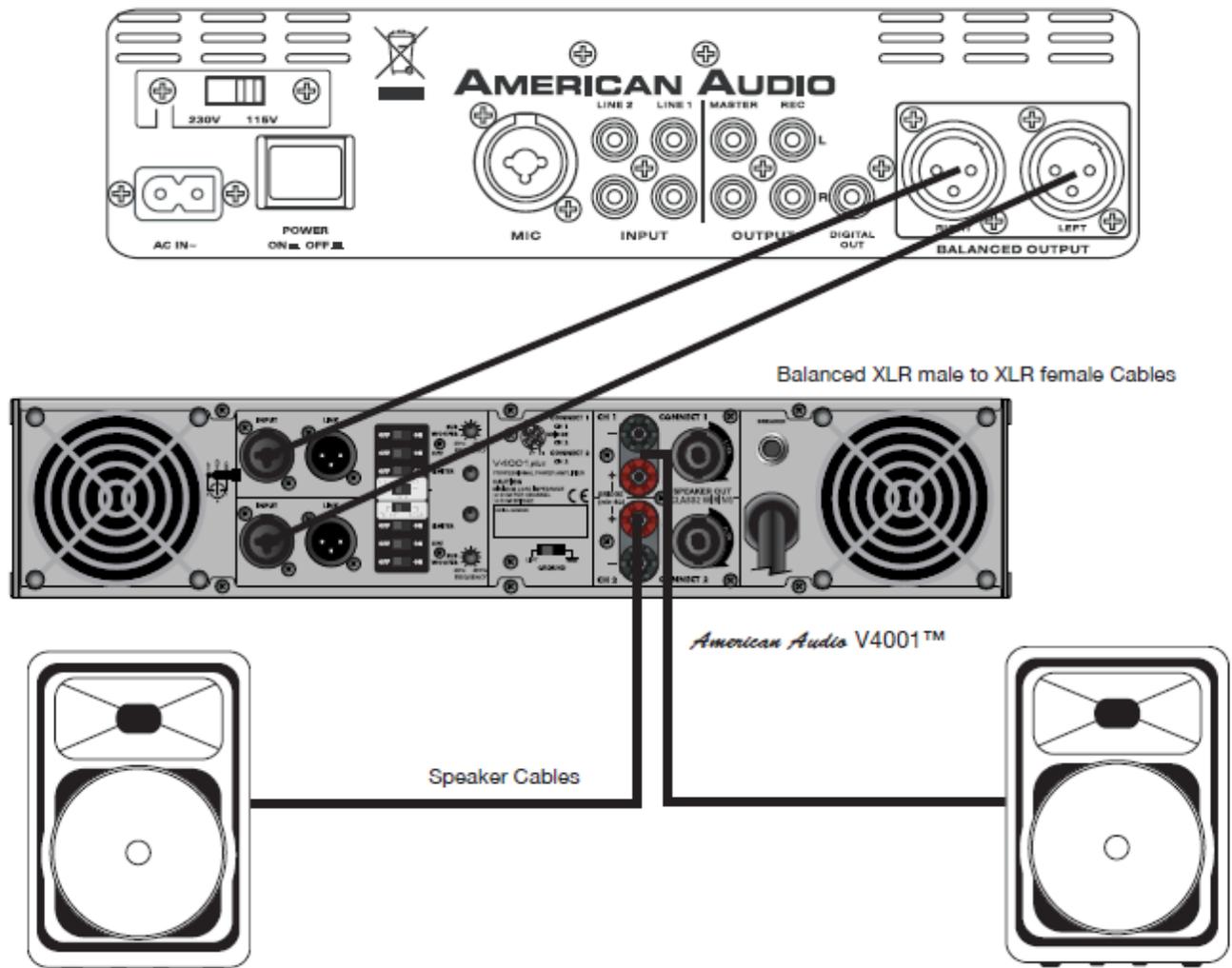
CONFIGURATION TYPIQUE D'UNE TABLE DE MIXAGE



Cette image reprend une configuration typique de sono consistant en un microphone, un lecteur MP3, des lecteurs CD et un lecteur cassette.

Remarque : les platines ne peuvent être connectées au CK 1000 MP3.

CONFIGURATION TYPIQUE D'UNE TABLE DE MIXAGE

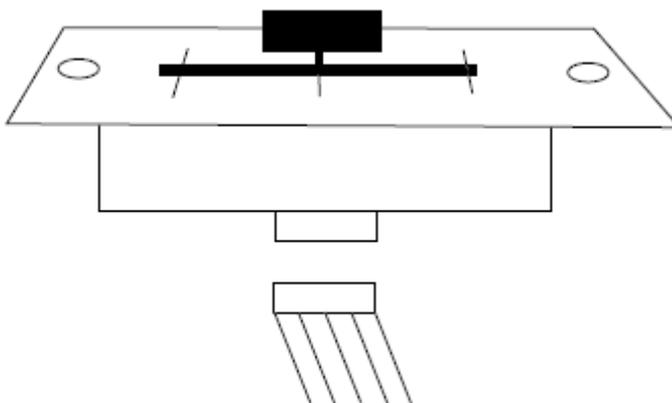


Configuration typique d'une sortie symétrique

Cette image reprend l'agencement typique d'une sortie stéréo. Remarquez l'utilisation de jacks XLR symétriques aussi bien sur la table de mixage que sur l'amplificateur. Utilisez toujours les jacks de sortie symétriques dès que possible. Les jacks de sortie symétriques doivent toujours être utilisés pour des longueurs de câbles de plus de 4,50 mètres.

L'utilisation des jacks symétriques assure un signal clair dans l'entièreté du système audio.

REPLACEMENT DU CROSSFADER



Le crossfader est un composant « hautement remplaçable », ce qui signifie qu'il peut être remplacé à n'importe quel moment, même si l'unité est sous tension. Ne le remplacer qu'avec un composant American Audio Feather Fader Plus. Le remplacer avec tout autre modèle pourrait sérieusement endommager votre table de mixage.

Remplacement du crossfader.

1. Déconnectez les tables de mixage de l'alimentation principale.
2. Utilisez un tournevis en croix, dévissez les six vis de rétention en acier inoxydable qui tiennent en place le panneau frontal de la table de mixage.
3. Enlevez délicatement les molettes de fader et celles de crossfader de canal. Soulevez le panneau avant de la table de mixage afin d'avoir accès au crossfader. Ôtez délicatement le crossfader de son emplacement.
4. Après avoir ôté le crossfader, déconnectez le câble ruban qui relie le crossfader au circuit imprimé. Prenez le crossfader par sa base et tirez le câble ruban par ses connecteurs et non par le câble lui-même. Le connecteur est conçu pour ne se positionner que d'une seule façon, ne vous préoccupez donc pas de son orientation.
5. Connectez le nouveau crossfader au câble ruban et replacez le tout en sens inverse.

SPÉCIFICITÉS

GÉNÉRAL

Modèle : CK 1000 MP3 American Audio - Lecteur double CD professionnel/Table de mixage

Type :	Lecteur de disque compact audio numérique à tiroir de chargement.	
Type de disque :	Toute taille standard de disque compact (8 et 12 cm)	
	Extensions de fichiers concernées : mp3, MP3, mP3 et Mp3	
Amplitude de pitch :	À +/- 4 %, +/- 8 % et +/- 16 %	
Précision de pitch :	+/-0,15 %	
Dimensions :	450 mm (l) x 285 mm (P) x 110 mm (H)	
Installation :	Placer sur une surface plane ou monter sur une valise plate	
Poids :	13,4 lbs / 6,1 kg	
Alimentation électrique :	AC 115/230 V, 50/60 Hz AC 100 V, 50/60 Hz (Japon) AC 110 V, 60 Hz (Colombie) AC 120 V, 60 Hz (États-Unis et Canada) AC 127 V, 60 Hz (Mexique) AC 220 V, 50 Hz (Chili et Argentine) AC 220 V, 60 Hz (Philippines et Corée) AC 230 V, 50 Hz (Europe, Nouvelle-Zélande, Afrique du Sud et Singapour) AC 240 V, 50 Hz (Australie et Royaume-Uni)	
Consommation électrique :	34 W	
Conditions environnementales :	Température de fonctionnement :	5 à 35°C (41 à 95°F)
	Taux d'humidité de fonctionnement :	25 à 85 % RH (pas de condensation)
	Température de stockage :	-10 à 60°C (14 à 140°F)
Accessoires :	Câble d'alimentation électrique Manuel d'utilisation	

SECTION TABLE DE MIXAGE

Impédance et sensibilité d'entrée/de sortie (niveau/impédance) : (Charge=100 kohm, égaliseur plat)

Entrée (Niveau d'impédance et référence)

LIGNE :	20 kohm/-14 dBV (200 mV)
AUX :	10 kohm/-20 dBV (100 mV)
MICRO :	10 kohm/-54 dBV (2 mV)

Sensibilité et impédance de sortie :

REC :	2,2 kohm/-10 dBv (316 mV) +/-2 dB
MASTER :	520 ohm/ 0 dBv (1 V) +/-2 dB
MASTER XLR :	600 ohm/ 4 dBv (1,23 V) +/-2 dB
CASQUE (charge=32 ohm) :	32 ohm/ 0 dBv (1 V) +/-2 dB
SORTIE D. (charge=75 ohm) :	-16 dBfs/+/-2 dB, 0,5 +/-0,1 V p-p

Entrée maximale (THD=10 %, gain maximal, égaliseur en position centrale)

MASTER :	PLUS DE +17 dBV (7 V)
REC :	PLUS DE +7 dBV (2,2 V)
CASQUE :	PLUS DE +3 dBV (1,4 V à charge de 32 ohm)

Réponse en fréquence (gain maximal, égalisateur plat) :

LIGNE, AUX, MICRO :	20-20 kHz +/- 2 dB
THD+B (gain maximal, égalisateur plat, avec 20 kHz LPF) :	
LIGNE/AUX :	MOINS DE 0,05 % 20-20 kHz
MICRO :	MOINS DE 0,1 % @ 1 kHz (pondéré A)
Cross Talk :	
LIGNE/AUX	Plus de 65 dB @ 1 kHz entre D et G

SPÉCIFICITÉS

Égaliseur de canal :

BASSES :	+12 +/-2 dB @ 70 Hz sous -29 dB à 70 Hz
MÉDIUMS :	+12 +/-2 dB @ 1 kHz sous -26 dB à 1 kHz
AIGUS :	+12 +/-2 dB @ 13 kHz, -14 +/-3 dB à 13 kHz

Atténuation de fader minimale

Fader de canal :	Plus de 75 dB à 1 kHz
Crossfader :	Plus de 70 dB à 1 kHz

SECTION LECTEUR CD

CARACTÉRISTIQUES AUDIO (DISQUE TEST : TCD-782, CHARGE=47 kohm, ÉGALISEUR PLAT, MASTER, FADER MAXIMAL, GAIN D'ENTRÉE AU CENTRE)

Niveau de sortie	0 dBV (1 V) +/-2 dB (TCD-782 TRK16, Gain max. d'entrée)
THD+Bruit	Moins de 0,02 % (TCD-782 TRK2, avec 20 kHz LPF)
Réponse en fréquence	20 Hz-20 kHz, +/-2 dB
Rapport S/B	Plus de 90 dB (avec 20 kHz LPF pondéré A)
Séparation de canaux	Plus de 65 dB@1 kHz (avec 20 kHz LPF pondéré A)
Réponse en désaccentuation	-20 dB -0/3,5 dB (TCD-782 TRK14)

TEMPS D'ACCÈS DE RECHERCHE (DISQUE TEST :TCD-792)

Temps d'accès court	Moins de 4 s par piste
Temps d'accès long	Moins de 6 s de la piste 1 à la piste 20

JOUABILITÉ

Interruption	Plus de 800 µm (TCD-725)
Point noir	Plus de 600 µm (TCD-725)
Empreintes	Plus de 65 µm (TCD-725)
Excentricité	Plus de 140 µm (TCD-712)
Déviation vertical	Plus de 500 µm (TCD-731R)

CAPTEUR

Système	Capteur optique de système de lentille de lecture
Système de lecture à lentille	Lecteur analogique bidimensionnel
Détection de piste	Détection de 3 faisceaux de spots
Source optique	Laser semi-conducteur
Longueur d'onde	780 µm

REMARQUES

Les spécifications et améliorations dans la conception de cette unité et ce manuel sont sujets à modification sans notification écrite préalable.



Cher client,

RoHS – Une contribution sans précédent à la préservation de l’environnement

L’Union européenne vient d’adopter une directive de restriction/interdiction d’utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l’acronyme RoHS, est un sujet d’actualité au sein de l’industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l’utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s’applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l’entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l’environnement.

Bien avant la prise d’effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l’Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l’environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

DEEE – Déchets d’équipements électriques et électroniques

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l’environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d’assurer les meilleures collecte et récupération de composants électroniques, l’Union européenne a adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d’équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l’utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d’un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution.

(Numéro d’enregistrement en Allemagne : DE41027552)

Par conséquent, les produits AMERICAN DJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l’environnement et nous serons heureux d’aider l’environnement grâce à ce système de d’enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d’entendre vos suggestions. Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : info@americandj.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americanaudio.eu